

OHIKO OSOKO BILKURA / PLENO ORDINARIO

2019KO IRAILAREN 30A / 30 DE SEPTIEMBRE DE 2019

BERTARATUAK / ASISTENTES

**IDAZKARI NAGUSIA / SECRETARIO
GENERAL**

D. Juan Agustín Villafranca Bellido
jauna

**KONTUHARTZAILEA /
INTERVENTOR**

D. David García Castro jauna

ALKATE-UDALBURUA / ALCALDE-PRESIDENTE

D. Miguel de los Toyos Nazabal jauna PSE-EE (PSOE).

ALKATEORDEAK / TENIENTES DE ALCALDE

D. Alberto Albistegui Zamacola jauna PSE-EE (PSOE).
D. Jon Iraola Iriondo jauna PSE-EE (PSOE).
D. Francisco Javier Lejardi Galarraga jauna PSE-EE (PSOE).
D. Pedro Escribano Ruiz de la Torre jauna PSE-EE (PSOE).

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES

Dña. Idoya Sarasqueta Aramburu andrea PSE-EE (PSOE).
Dña Esther Velasco Juanes andrea PSE-EE (PSOE).
Dña. Ana Telleria Echeverria andrea PSE-EE (PSOE).
D. Josu Mendicute Rodríguez jauna (EIBARKO EAJ-PNV).
D. Alberto de la Hoz Gorriti jauna (EIBARKO EAJ-PNV).
Dña. M^a Mercedes Garate Larrañaga andrea (EIBARKO EAJ-PNV).
D. Jon Pérez Illana jauna (EIBARKO EAJ-PNV).
Dña. M^a Elena Ibañez Anucibay andrea (EIBARKO EAJ-PNV).
Dña. Amaia Albizu Llubia andrea (EIBARKO EAJ-PNV).
D. Gorka Errasti Bernedo jauna (EH BILDU).
Dña. Igone Lamarain Cobo andrea (EH BILDU).
D. José Ángel Gimare Escolar jauna (EH BILDU).
Dña. Miren Baranguan Yarza andrea (EH BILDU).
Dña. Ana Francisca Astigarraga Arrizabalaga andrea (EH BILDU).
Dña. M^a Isabel Fernández Pejenaute andrea (ELKARREKIN
EIBAR-PODEMOS / ESKER ANITZA – IU/ EQUO BERDEAK).

Eibarko hirian, 2019ko irailaren 30ean, arratsaldeko zazpiak izanik, Udal Osoko bilkuraren ohiko bilera egin zen, udaletxeko Batzar Aretoan, goian aipaturiko jaun-andreek osatua.

Alkatea-Udalburu jaunak
bilerari hasiera eman dio eta aztertu da honako

GAI-ZERRENTA

1.- 2019ko uztailaren 1ean eta 29an Udalbatzak egindako bilkurei dagozkion akta-zirriborroak onartzea.

2019ko uztailaren 1eko eta 29ko osoko bilkurei dagozkion akta bozkatu ondoren, onartu egin dira aldeko hamasei botoren gehiengoarekin (PSE-EE (PSOE), Eibarko EAJ-PNV, Elkarrekin Eibar-Podemos) eta bost abstentziorekin (EH Bildu).

2.- Alkatetzaren ebazpenen kontu-ematea.

En la Ciudad de Eibar, a 30 de septiembre de 2019 y siendo las diecinueve horas, se reunió en sesión ordinaria el Pleno Municipal, en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, formado por los/as señores/as anteriormente mencionados/as.

El **Sr. Alcalde-Presidente** declara abierta la sesión y se procede a tratar el siguiente

ORDEN DEL DÍA

1.- Aprobación de los borradores de las actas correspondientes a las sesiones de 1 y 29 de julio de 2019.

Sometidos a votación los borradores de actas correspondientes a las sesiones de 1 y 29 de julio de 2019, quedan aprobadas por mayoría de dieciséis votos a favor (PSE-EE (PSOE), Eibarko EAJ-PNV, Elkarrekin Eibar-Podemos) y cinco abstenciones (EH Bildu).

2.- Dación de cuentas de Resoluciones de Alcaldía.

Azaroaren 28ko, Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Araudiari buruzko 2568/1986 Errege Dekretuaren 234. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, alkate-udalburu jaunak azken osoko bilkura arruntetik hona emandako Alkatetzaren ebazpenen edukiaren berri eman du:

- Ebazpenen zerrenda dataren arabera. (2019ko uztailaren 19tik 2019ko irailaren 20ra).

2019-07-19: Kontratu txikien adjudikazioak.

- Mugikortasun asterako bizikleten konponketa tailerra (irailak 21)
- lorezaintzarako material hornidura.
- Eskolarako material hornidura.
- Ikastetxerako material hornidura.
- Orain dela 50 urte gizakia ilargira heldu zela eta Armagintzaren Museoan jarri beharrezko eszenatokirako oihalaren hornidura.
- brigadarako hondakin kudeaketa zerbitzua.

De acuerdo con lo previsto en el artículo 234 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales el Sr. Alcalde-Presidente da cuenta del contenido de las Resoluciones de Alcaldía dictadas desde la última sesión plenaria ordinaria:

- Relación de Resoluciones de Alcaldía por fecha. (desde 19-07-2019 hasta 20-09-2019).

19-07-2019: Adjudicaciones de contratos menores.

- Taller de reparación de bicicletas para la semana de la movilidad (21 de septiembre).
- suministro material para jardinería.
- suministro material para colegio.
- suministro material para colegio.
- suministro de un lienzo para el escenario que se colocará en el Museo de la Industria Armera con ocasión de la llegada hace 50 años del hombre a la luna.
- servicio de gestión de residuos para la brigada.

- Ekainak 24ean Untzaga plazan, Udalak antolatutako Sanjuan jaien baitan, EYO´NLE BRASS BAND musika bandaren emanaldi bat kontratatzea.
- udalerrirako bestelako hornidurak.
- [e]KULTURA gisa kulturalaren inprimaketa iraila, urria, azaroa eta abendurako kontratatzea, bakoitza 7000 alekoa.
- Arrateko jaietan antolatzen diren txapelketa eta lehiaketa desberdinentzako garaikurren hornidura.
- argazki baten kopia bat egin.
- Formazioa: IVAPeko hainbat ikastaro. RT: 11-2019; 33-2019; 34-2019.
- kutter, artaxiak, pilak eta errepostuak.
- Udalaren zerbitzu karten liburuxken eta panelen diseinua eta inprimatzea.
- Erakunde publikoetako langileentzako 35 ziurtagiri digitalen hornidura.
- Irailak 7an, Arrateko Amaren jaien bezpera egunean, herri kirolen erakustaldi baten antolaketa kontratatzea.
- contratación de una actuación de la banda musical EYO´NLE BRASS BAND el día 24 de junio en la plaza Untzaga, dentro de las fiestas de San Juan organizadas por el Ayuntamiento.
- otros suministros para el municipio.
- contratar la impresión de la guía cultura [e]KULTURA para los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre, cada impresión de 7000 unidades.
- suministro de trofeos para los distintos campeonatos y concursos que se organizan en las fiestas de Arrate.
- reproducción de una fotografía.
- Formación: cursos varios del IVAP. RT: 11-2019; 33-2019; 34-2019.
- cutter, tijeras, pilas y recambios.
- Diseño e impresión de librillos y paneles de cartas de servicios municipales.
- Suministro de 35 certificados digitales en tarjeta de personal de entidad pública.
- Contratar la organización de una exhibición de deporte rural para el día 7 de septiembre, víspera de las fiestas de Ntra. Sra. de Arrate.

- kargadore txiki bi eta kaxa bi errealitate birtual betaurrentzako.
- Ignacio Zuloaga margolariak ijitoekin izan zuen harreamn estua omentzeko ekainak 29an Usartza Udal Txistulari Elkarteak eginiko emanaldia.
- Uztailak 8an "Pradoko Museoa kaleetan" erakusketaren aurkezpen ekitaldian Usartza Udal Txistularia Elkarteak egindako emanaldia.
- hiru piezeen balorazioa.
- museoa pauzoz pauso pegatina orrialdeareki 500 ale argitaratu.
- Udan, abuztuaren 8, 15, 22 eta 29an gaueko hamarretan Untzaga plazan kaleko cinema proiektzioak kontratatzea.
- Adolfo Jainaga trikitilaria kontratatzea irailak 8an, Arrateko Amaren egunean, Arrateko zelaietan emanaldi bat egiteko.
- Unai Narbaiza panderojotzailea kontratatzea irailak 8an, Arrateko Amaren egunean, Arrateko zelaietan emanaldi bat egiteko.
- Irailaren 8an Ama Birginaren Pausoen bidean, Zesteroko
- 2 minicargador para usb y 2 estuche para gafas de realidad virtual.
- Actuación de la Banda Municipal de Txistularis Usartza el día 29 de junio en el homenaje al pintor Ignacio Zuloaga por su vinculación con el mundo gitano.
- Actuación de la Banda Municipal de Txistularis Usartza el día 8 de julio en el acto de presentación de la exposición "El Museo del Prado en las calles".
- tasación de 3 piezas.
- edición de 500 ejemplares de Museo pausoz Pauso con hoja de pegatinas.
- Contratación de proyecciones de cine en la plaza Untzaga en verano; los días 8, 15, 22 y 29 de agosto a las 22:00 horas.
- Contratación del acordeonista Adolfo Jainaga para una actuación el día 8 de septiembre, día de Ntra. Sra. de Arrate, en las campos de Arrate.
- Contratación del panderetero Unai Narbaiza para una actuación el día 8 de septiembre, día de Ntra. Sra. de Arrate, en las campos de Arrate.
- Servicios de alquiler de dos jaimas para poner en los pasos de la

- iturrian jartzeko, bi jaimaren alokairu zerbitzua kontratatzea.
- Komunikazioaren laguntza zerbitzua.
 - Arrateko Amaren jaien baitan, irailak 8an eta 15ean bertsolarien emanaldiak kontratatzea.
 - Ipuruako kombentua erosi eta gero sortu diren erregistroko gastuak.
 - Irailaren 8an Arrateko Amaren egunean emanaldi baterako Mugi Panderoa elkarte musikala kontratatzea.
 - Arrateko jaien baitan, irailaren 15ean egin behar diren idi-probetarako haibat zerbitzuren kontratazioa.
 - Hilabetero [e]KULTURA gidaren banaketa aurrez hitzartutako tokietan, lau argitaraldi izango direlarik, iraila, urria, azaroa eta abendua.
 - [e]KULTURA gida kulturalaren burutzea eta maketazio iraila, urria, azaroa, abendua eta 2020ko urtarrilerako. Azken hilabete honetako lana 2019ko abenduan egiten da.
- Virgen de Arrate, en la fuente de Zestero, el día 8 de septiembre.
- Servicio de apoyo en Comunicación.
 - Contratación de la actuación de unos bertsolaris los días 8 y 15 de septiembre en el marco de las fiestas de Ntra. Sra. de Arrate.
 - gastos registrales surgidos por la adquisición convento Ipurua.
 - Contratar la asociación musical Mugi Panderoa para una actuación el día 8 de septiembre, día de Ntra. Sra. de Arrate.
 - Contratación de varios servicios cara a las pruebas de bueyes que se van a realizar el día 15 de septiembre, en el marco de las fiestas de Ntra. Sra. de Arrate.
 - Reparto mensual de cuatro ediciones de la guía [e]KULTURA (septiembre, octubre, noviembre y diciembre) en los puntos concertados de difusión.
 - Contratar la realización y maquetación de la guía cultural [e]KULTURA para los meses de septiembre, octubre, noviembre, diciembre y enero 2020. Este último trabajo se realizará en diciembre de 2019.

- Asociación Cultural Bogoroditsie Abesbatza kontratatzea “La herejía de Durango” lana irailaren 14ean Coliseo antzokian antzeztu dezaten.
- Irailaren 27an Txaltxa Zelai Hankamotxak bertso-eskolakoekin bertso-saio musikatu baten emanaldia kontratatzea.
- Brigadarako material hornidura.
- Argiteri publikorako elektrizitate hornidura.
- Argazkigintza digitalaren oinarritzko ikastaro bat egiteko beharrezko diren materialak eta irakasleak kontratatzea.
- SIE aplikazioaren bitartezko hornidura energetikoen kontabilitate eta kudeaketa zerbitzua.
- “San Juan 9an sartzeko plazaren irisgarritsauna hobetzea” obren Segurtasun eta osasun arloko koordinazioa.
- Lanak Barrena, Karmen eta Barakaldo kaleetan.
- Berlinera bidaia Enrique Zuazua matematikariari
- Contratación de la Asociación Cultural Bogoroditsie Abesbatza para una puesta en escena de la obra “La herejía de Durango” el día 14 de septiembre en el Coliseo.
- Contratación el día 27 de septiembre de una actuación de versos con música en Txaltxa Zelai a cargo de los integrantes de la escuela de bertsolaris Hankamotxak.
- Suministro material para brigada.
- Suministro eléctrico para alumbrado público.
- contratación de profesorado y materiales necesarios para la impartición de un curso de iniciación a la fotografía digital.
- Servicio de contabilidad y gestión de suministros energéticos mediante la aplicación SIE.
- Coordinación de Seguridad y Salud en las obras de “Mejora de accesibilidad en la plaza de acceso a San Juan 9”.
- Actuaciones en las calles Barrena, Karmen y Barakaldo.
- Viaje a Berlin para acudir al acto de entrega del premio Alexander von

Alexander von Humboldt sari banaketa ekitaldira joateko.

- Irailak 2 eta 6 bitartean 10-14 urte bitarteko gazteentzat STEAM tailerrak egitea.
- Arrateko jaietan antolatzen diren txapelketa eta proba desberdinentzako txapelen eta manten hornidura.
- Liburutegirako liburuak (17114)
- urriak 25ean coliseo antzokian "GHERO" lana antzezteko T(ARTEA)N ZERBITZUAK, S.L. antzerki konpainia kontratatzea.

2019-07-19: kontratuaren espedientea prozedura irekiz onartzea. Esp. 2019047.

2019-07-19: kontratuaren espedientea prozedura irekiz onartzea. Esp. 2019044.

2019-07-19: kontratuaren espedientea prozedura irekiz onartzea. Esp. 2019045.

2019-07-19: Azkena tabernari lekua erabiltzeko baimena ematea

2019-07-19: Hirurok tabernari lekua erabiltzeko baimena ematea

2019-07-19: Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen

Humboldt al matemático eibarrés Enrique Zuazua.

- Realización de talleres de STEAM a jóvenes de 10-14 años del 2 al 6 de septiembre.
- Suministro de boinas y mantas para los distintos campeonatos y pruebas que se organizan en las fiestas de Arrate.
- Libros para la Biblioteca (17114)
- Contratación de la compañía teatral T(ARTEA)N ZERBITZUAK, S.L. para una representación de la obra "GHERO" el día 25 de octubre en el Coliseo antzokia.

19-07-2019: aprobar el inicio del expediente para la contratación. Exp. 2019047.

19-07-2019: aprobar el inicio del expediente para la contratación. Exp. 2019044.

19-07-2019: aprobar el inicio del expediente para la contratación. Exp. 2019045.

19-07-2019: autorizar al bar Azkena la cesión del espacio.

19-07-2019: autorizar al bar Hirurok la cesión del espacio.

19-07-2019: delegar la presidencia de la Comisión de Trabajo de Cuentas,

Presidentzia Alberto Albistegui jaunaren esku uztea.	Hacienda y Patrimonio en Alberto Albistegui.
2019-07-19: zehazpen-espedientea irekitzea lizentziarik izan gabe obrak egiteagatik. Mekola 1.	19-07-2019: incoar expediente sancionador por la ejecución de obras sin licencia en Mekola nº 1.
2019-07-19: zehapen-espedientea zabaltzea Urki 6, behean dagoen lokalean hainbat arau-hauste egiteagatik.	19-07-2019: incoar expediente sancionador por la comisión de varias infracciones en local sito en Urki nº 6, bj.
2019-07-19: izendapenak egitea kontratua gauzatzeko.	19-07-2019: realizar nombramientos para ejecución del contrato.
2019-07-19: biztanleen erroldan alta emateko espedientea ez ekitea. El Hossen Larrass.	19-07-2019: no iniciar expediente de inscripción de alta en el padrón. El Hossen Larrass.
2019-07-19: biztanleen erroldan alta emateko espedientea ez ekitea. Norddine Touimi.	19-07-2019: no iniciar expediente de inscripción de alta en el padrón. Norddine Touimi.
2019-07-22: 48. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.	22-07-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 48.
2019-07-22: 2019-06-17: dirulaguntzak emateko espedienteraren instrukzioa hasi. Kirol-entitateen jarduerak.	22-07-2019: iniciar la instrucción del expediente para concesión de subvención. Actividades ordinarias.
2019-07-22: kontratuaren espedientea prozedura irekia onartzea. Esp. 2019044.	22-07-2019: aprobar el expediente para contratación. Exp. 2019044.
2019-07-22: kontratuaren espedientea prozedura irekia onartzea. Esp. 2019045.	22-07-2019: aprobar el expediente para contratación. Exp. 2019045.

2019-07-22: kontratuaren espedientea prozedura irekia onartzea. Esp. 2019046.	22-07-2019: aprobar el expediente para contratación. Exp. 2019046.
2019-07-22: kontratuaren espedientea prozedura irekia onartzea. Esp. 2019047.	22-07-2019: aprobar el expediente para contratación. Exp. 2019047.
2019-07-22: Obras Especiales edificación e infraestructuras, S.A.U etxeari baimena ematen uztailaren 25ean lan egiteko.	22-07-2019: autorizar a la empresa Obras especiales edificación e infraestructuras, S.A.U. para trabajar el día 25 de julio.
2019-07-22: Osasun eta Segurtasun Plana onartzea.	22-07-2019: aprobar el Plan de Seguridad y Salud.
2019-07-22: ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. 2019/20.	22-07-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. 2019/20.
2019-07-22: Armeria eskola ikasle ohien elkarteari ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Asociación de antiguos alumnos de Armeria Eskola.
2019-07-22: Uni Eibar-Ermua BHI-ri ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Uni Eibar-Ermua.
2019-07-22: Eta Kitto Euskara elkarteari ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Eta Kitto Euskara Elkartea.
2019-07-22: Eta Kitto Euskara elkarteari ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Eta Kitto Euskara Elkartea.
2019-07-22: Eta Kitto Euskara elkarteari ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Eta Kitto Euskara Elkartea.
2019-07-22: Eta Kitto Euskara elkarteari ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Eta Kitto Euskara Elkartea.
2019-07-22: Cruz roja Eibar-Ermua-ri ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Cruz Rojo Eibar-Ermua.
2019-07-22: Jubilatuen Ipuruako Egoitza elkarteari ordainketa onartu.	22-07-2019: aprobar el abono a Asociación Jubilatuen Ipuruako Egoitza.

2019-07-22: hogar Jubilado Untzaga ordainketa onartu.

2019-07-22: Club Deportivo Eibar-ri ordainketa onartu.

2019-07-30: obligazioak aitortu eta kitapena egin. Jai Batzordea.

2019-07-22: laguntza izendunaren zati baten ordainketa aurreratua. Uni Eibar-Ermua.

2019-07-23: Kontratu txikien adjudikazioak.

- brigadarako material hornidura.
- butano bonbonen hornidura biltegiarako.
- 5000 abaniko.
- piezeen zaharberitze lan desberdinak.
- jaietako patrozinioa.
- argiteri publikorako argi hornidura.
- desinfektatze zerbitzua.
- "Izogailu eta pasarela publikoa Txonta auzoan" obren Segurtasun eta osasun arloko Koordinazioa.
- Sanjuan jaietako kontzertuetarako 150 K.V.A arterainoko ekipo elektrogenoaren alokairua,

22-07-2019: aprobar el abono a Hogar Jubilado Untzaga.

22-07-2019: aprobar el abono a Club Deportivo Eibar.

22-07-2019: reconocer las obligaciones correspondientes y liquidarlas. Comisión de Fiestas.

22-07-2019: pago anticipado de parte de subvención nominativa. Uni Eibar-Ermua.

23-07-2019: Adjudicaciones de contratos menores.

- suministro de material para la brigada.
- suministro bombonas butano para almacén.
- 5000 abanicos.
- diversos trabajos de restauración de piezas.
- patrocinio fiestas.
- suministro lámpara para alumbrado público.
- servicio desinfección.
- Coordinación de Seguridad y Salud de las obras de "Ascensor y pasarela pública en Txonta kalea".
- servicio de alquiler de grupo electrógeno hasta 150 K.V.A para los conciertos que se celebraron en las fiestas de San Juan, así como

- kalte-asegurua, materiala entregatu eta erretiratzearen garraio-kostuak, erregai kontsumoa eta hondakinen kudeaketa zerbitzua kontratatzea.
- Iturburu ikastolako igogailuaren OCA.
 - Udaletxeko igogailuen OCA.
 - Arrateko Andra Mariko persianaren konponketa.
 - Urkizuko komun publikoen desataskoa.
 - Liburutegirako liburuak (17187)
 - Bidaien kontratazioa.
 - DBH 1 mailako ikasleen artean euskararen erabilera sustatzeko 26 hitzaldi ematea.
 - Hitzaldia ematea euskaraz Eibarko Itun Federalaren 150. Urteurrenaren kariaz.
 - Maketazioa eta imprimazioa aluminiozko plaketan, A4 neurrikoak; eta, hori egin ondoren, plakak esandako lekuetan jartzea: 4 plaka.
 - udal-ondasunei egindako kalteak (Aldatze 2ko iturria)
- el seguro de daños propios, portes de entrega y retirada, consumo de combustible y gestión de residuos.
- OCA ascensor Iturburu ikastola.
 - OCA ascensores del Ayuntamiento.
 - reparar persiana Arrateko Andra Mari.
 - desatasco baños públicos de Urkizu.
 - libros para la Biblioteca (17187)
 - contratación de viajes.
 - ofrecer 26 conferencias para promocionar el uso de euskera en el alumnado de 1º de la ESO.
 - conferencia en euskera con motivo de la celebración del 150 aniversario del Pacto Federal de Eibar.
 - maquetación e impresión digital sobre placa de aluminio tamaño A4 y su colocación en los lugares señalados por el Ayuntamiento: 4 unidades.
 - daños en bienes municipales (fuentes Aldatze 2)

- | | |
|---|--|
| <p>- Bulegorako materialak (zigiluak)</p> <p>2019-07-23: ordainketa-agindua ematea Ortuondo Aresti Ainhize.</p> <p>2019-07-23: Zarauzko kalifikazio-epaimahaian parte hartzea.</p> <p>2019-07-23: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Unax Aranbarri.</p> <p>2019-07-23: zor ez diren sarreren itzulketa-eskubidea. Zenbakia. 006/2019.</p> <p>2019-07-23: kontratu txikien adjudikazioak handitzea. Esp. 234/2019.</p> <p>2019-07-24: 50. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.</p> <p>2019-07-24: arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak edukitzeko lizentzia berritzea. Jorge Santos.</p> <p>2019-07-24: arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak edukitzeko lizentzia ematea. Isaura Buezas.</p> <p>2019-07-24: arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak edukitzeko lizentzia ematea. Jose Luis Diaz.</p> <p>2019-07-24: beste zehapen-espeditente bat zabaltzea, infraetxeak debekatzeko arauak ez betetzeagatik.</p> <p>2019-07-24: errolda onartu. 030/2019.</p> | <p>- suministro de material de oficina (sellos y repuestos)</p> <p>23-07-2019: extender libramiento a Ortuondo Aresti Ainhize.</p> <p>23-07-2019: Tomar parte en la mesa de calificación en Zarautz.</p> <p>23-07-2019: conceder tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Unax Aranbarri.</p> <p>23-07-2019: reconocer el derecho a la devolución de ingresos indebidos. Número 006/2019.</p> <p>23-07-2019: ampliar las adjudicaciones de contratos menores. Exp. 234/2019.</p> <p>24-07-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 50.</p> <p>24-07-2019: renovar la licencia de tenencia de perros potencialmente peligrosos. Jorge Santos.</p> <p>24-07-2019: conceder la licencia de tenencia de perros potencialmente peligrosos. Isaura Buezas.</p> <p>24-07-2019: conceder la licencia de tenencia de perros potencialmente peligrosos. Jose Luis Diaz.</p> <p>24-07-2019: incoar nuevo expediente sancionador por incumplir las normas de prohibición de la infravivienda.</p> <p>24-07-2019: aprobación del padrón. 030/2019.</p> |
|---|--|

2019-07-24: errolda onartu. 029/2019.	24-07-2019: aprobación del padrón. 029/2019.
2019-07-24: Barrena kaleko 6ko jabekideak eratu zuen fidantza itzultzea.	24-07-2019: devolver la fianza depositada por propietario Barrena nº 6.
2019-07-24: alta jaiotzagatik eskaera atzera egindakotzat jo.	24-07-2019: dar por desistida la petición de alta por nacimiento.
	24-07-2019: reconocer las obligaciones correspondientes con Aguas de Guipuzkoa S.A.
2019-07-24: errolda onartu. Errezibomultzoa zenbakia: 028/2019.	24-07-2019: aprobar el padrón. Cargo nº 028/2019.
2019-07-26: Kontratu txikien adjudikazioak.	26-07-2019: Adjudicaciones de contratos menores.
<ul style="list-style-type: none"> - Liburuxka baten maketazioa. - Irratian kuñak jartzea 2019/2020 ikasturterako matrikula kanpaina barruan. - Familietan euskararen erabilera areagotzeko plana zehazteko aholkularitza zerbitzua. - Irailak 13an Coliseoan Ruta 52-Pancho Varnaren kontzertua antolatzeko Jai Productions, S.L. kontratatzea. - Coliseo antzokian larrialdiko argiak LED bidezko argiztapenagatik ordezkatzeta. 	<ul style="list-style-type: none"> - maquetación de folleto. - Inserción de cuñas en la radio, dentro de la campaña de matriculación 2019/2020. - Servicio de asesoría para la definición de un plan encaminado a fomentar la utilización del euskera en las familias. - Contratar a Jai Productions, S.L. para la organización del concierto de Ruta – Pancho Varnoa, el 13 de septiembre en el teatro Coliseo. - Sustitución en el teatro Coliseo de las luces de emergencia por iluminación tipo LED.

- Coliseo antzokian lanpara, patilla eta pitzarazgailuen berritzea.
- Bulego-materiala erostea.
- Bulego-materiala erostea.
- Arrateko Amaren jaietarako txapliuguen hornidura.
- Portaleako museoko terrazako aire girotuaren konponketa.
- Personal saileko aire girotuaren ponpa aldaketa.
- EPA aire girotuko sondaren konponketa.
- Informatika saileko aire girotuaren konponketa.
- Reposición de lámparas, patillas y cebadores en el Teatro Coliseo.
- Sum. Material oficina.
- Sum. Material oficina.
- Suministro de cohetes para las fiestas de Ntra. Sra. de Arrate.
- Reparación aire acondicionado terraza museo portalea.
- Cambio bomba aire acondicionado departamento personal.
- Reparación sonda aire acondicionado EPA.
- Reparar aire acondicionado departamento informática.

2019-07-26: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela berritzea. Jose Maria Iriondo.

2019-07-26: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela berritzea. Arrate Zabala.

2019-07-26: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela berritzea. Jose Antonio Garayalde.

2019-07-26: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela berritzea. Pedro Rodrigo.

2019-07-29: 51. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.

26-07-2019: renovar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Jose Maria Iriondo.

26-07-2019: renovar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Arrate Zabala.

26-07-2019: renovar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Jose Antonio Garayalde.

26-07-2019: renovar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Pedro Rodrigo.

29-07-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 51.

2019-07-29: 52. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.	29-07-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 52.
2019-07-29: Udal aurrekontuko kreditu transferentzien seigarren espedientea onartu.	29-07-2019: aprobar el sexto expediente de transferencias de créditos del Presupuesto municipal.
2019-07-29: udal aurrekontuko kreditu gaikuntzaren hirugarren espedientea onartu.	29-07-2019: aprobar el tercer expediente de habilitación de crédito del presupuesto municipal.
2019-07-29: hasiera ematea kreditu gehigarrien espedienteari.	29-07-2019: iniciar expediente de créditos adicionales.
2019-07-29: udal aurrekontuaren kreditu gehigarrien hirugarren espedientea onartu.	29-07-2019: aprobar el tercer expediente de créditos adicionales del presupuesto municipal.
2019-07-29: Udal Aurrekontuaren kreditu gehigarrien hirugarren espedientea onartzea.	29-07-2019: aprobar el tercer expediente de créditos Adicionales del Presupuesto Municipal.
2019-07-29: Udal Aurrekontuko kreditu tranferentzien Seigarren espedientea onartzea.	29-07-2019: aprobación del Sexto expediente de transferencias de Créditos del Presupuesto municipal.
2019-07-29: Udal aurrekontuaren kreditu gaikuntzaren Hirugarren espedientea onartzea.	29-07-2019: aprobar el tercer expediente de habilitación de crédito del Presupuesto municipal.
2019-07-29: beharrezkoak diren izapideak egitea, jada ordaindutako zenbatekoak itzultzeko.	29-07-2019: realizar los trámites necesarios para el reintegro de las cantidades ya abonadas.
2019-07-29: baja-datak onartu. Data zbk: P 2019/001: 7.990,00€	29-07-2019: aprobar las datas de baja. Data nº: P 2019/001: 7.990,00€
2019-07-29: baja-datak onartu. Data zbk: P 2019/002: 9.055,00€	29-07-2019: aprobar las datas de baja. Data nº: P 2019/002: 9.055,00€
2019-07-30: kontratuaren likidazioa onartzea. Esp. 2016046.	30-07-2019: aprobar la liquidación del contrato. Exp. 2016046.

2019-07-30: kontratu txikien adjudikazioak handitzea. Esp. 1769/2019.	30-07-2019: ampliar las adjudicaciones de contratos menores. Exp. 1769/2019.
2019-08-01: Alkatetzaren 2019-02-27ko ebazpena errebokatu, alokairu-erreziboak baliogabetu eta kontratua desegitea.	01-08-2019: revocar la Resolución de 27-02-2019, anular los recibos y resolver el contrato.
2019-08-01: izendapenak egin kontratua gauzatzeko. Esp. 2019039.	01-08-2019: realizar nombramientos para la ejecución del contrato. Exp. 2019039.
2019-08-01: izendapenak egin kontratua gauzatzeko. Esp. 2019037.	01-08-2019: realizar nombramientos para la ejecución del contrato. Exp. 2019037.
2019-08-02: Construcciones Amenabar SA enpresari pasabidea jartzeko lizentzia ematea.	02-08-2019: conceder a Construcciones Amenabar SA licencia de instalación de una pasarela.
2019-08-05: Club de Judo Kalamua izen sozialari Txirio kale 2 behean obrak egiteko lizentzia ematea.	05-08-2019: conceder a Club de Judo Kalamua licencia de obras en Txirio kale 2 bajo.
2019-08-05: Eider Mugica andreari Egigurentarren 18 behean obrak egiteko lizentzia ematea.	05-08-2019: conceder a Eider Mugica licencia de obras en Egigurentarren nº 18 bajo.
2019-08-06: Kontratu txikien adjudikazioak.	06-08-2019: Adjudicaciones de contratos menores.
<ul style="list-style-type: none"> - Legarre kalean dagoen baranda luzatu. - "Txaltxa zelai kalearen asfaltatze-lanak, 14 zenbaitik Juan Gisasola kaleraino" obren Segurtasun eta osasun arloko koordinazioa. 	<ul style="list-style-type: none"> - Alargar barandilla existente en Legarre kalea. - Contratación de la Coordinación de Seguridad y Salud en las obras de "Asfaltado de Txaltxa Zelai entre el nº 14 y la calle Juan Gisasola".

- “2019ko oinezkoen pasagune goratuak” obren Segurtasun eta osasun arloko koordinazioa.
- “Eibarko Plazia”: baserritarren karpa jartzea obren Segurtasun eta osasun arloko koordinazioa.
- Urkizu Pasealekuan hezetasunak konpontzea.
- 24200 diptikoen eta 300 kartelen diseinua eta inpresioa Mugikortasun Asterako.
- Nordic walking ikastaroa/martxa eta horretarako materialak.
- 100 kamiseta mugikortasun asterako.
- Mugikortasun asteraren hitzaldia: Biziketaz bidaiatzeko irlak.
- Euskaltegiko liburutegirako liburuak.
- “Barrenan (Azitaingo geralekua) pasarela berria” obren Segurtasun eta osasun arloko koordinazioa.
- eibar.net domeinua berritzea.
- Eskulan tailerra eta karts-molto zikuituak mugikortasun asterako.
- Coordinación de Seguridad y Salud en las obras “Pasos sobreelevados 2019”.
- Coordinación de Seguridad y Salud en las obras de “Instalación de carpa en el acceso a Eibarko Plazia”.
- Reparaciones humedades en Urkizu Pasealekua.
- Diseño e impresión de 24200 dipticos y 300 carteles para la Semana de la Movilidad.
- Curso/marca nordic walking (16, 18 y 20 de septiembre) y materiales para su impartición.
- 100 camisetas para la semana de la movilidad.
- Conferencia semana de la movilidad: Islas para viajar en bici.
- Compra de libros para la biblioteca del Euskaltegi.
- Coordinación de Seguridad y Salud en las obras “Nueva pasarela en Barrena (apeadero de Azitain).
- Renovación del dominio eibar.net.
- Taller manualidades y circuito karts-molto para la semana de la movilidad.

- Mugikortasun asterako istripu aseguruak.
- Liburutegirako liburuak (17259)
- CDak eta DVDak liburutegirako (17373)

2019-08-06: Junta de Concertación UE. SE. Bolingua izen sozialari zundaketa eta laginak egiteko lizentzia ematea.

2019-08-07: Kontratu txikien adjudikazioak.

- Arrateko festetan antolaketa lanetan, laguntzen eta eragile bezala parte hartzen dutenentzat irailak 8an (Arrateko Amaren eguna) eta 15ean (Kofradia eguna) bazkari eta afari zerbitzuak.
- Euskararen Ginkanaren antolaketa Debabarreneko udalen artean.
- Coliseo antzokiko igogailuaren konponketa eta martxan jartze lanak.
- 2 infografía egitea eleaniztasunaren inguruko informazioa zabaltzeko familietan.
- 2019ko Gipuzkoako Bertsolari Txaperketako final-laurdenetako saioaren antolakuntza.

- Seguro de accidentes para la semana de la movilidad.
- Libros para la Biblioteca (17259)
- CDs y DVDs para la biblioteca.

06-08-2019: conceder a la Junta de Concertación UE. SE. Bolingua licencia para la ejecución de sondeos y calicatas.

07-08-2019: Adjudicaciones de contratos menores.

- Servicios de comidas y cenas el día 8 de septiembre (día de Ntra. Sra. De Arrate) y el día 15 de septiembre (día de la Cofradía) para el personal de organización, colaboradores, y grupos que participant en las fiestas.
- Organización de "Euskararen Ginkana" entre los ayuntamiento de Debabarrena.
- Trabajos de reparación y puesta en funcionamiento del elevador del Teatro Coliseo.
- Realización de 2 infografías de para difusión de información sobre plurilinguismo en las familias.
- Organización de los cuartos de final del Campeonato de Bertsolaris de Gipuzkoa 2019.

- San Andres ikastetxerako material hornidura/margoa.
- Irailaren 7an eta 8an Arrateko jaietan autobuseko zerbitzua.
- Azitaingo jaien bazkari eta lunch-aren antolaketa.
- Piano bat Portaleara eramate zerbitzua.
- Arrateko jaietarako Simon Aldazabal XXIV. Antxitxiketaldiaren antolakuntza zerbitzua kontratatzea.
- Arrateko Amaren jaiak direla eta, irailak 15ean, Kofradia egunean antolatzen den Simon Aldazabal Antxitxiketaldian, atletismoaren alde nabarmen egindako pertsona bat omentzeko plaka baten hornidura.
- Udaletxeko Pleno aretoko aire girotua negutik udarako sistema aldatu.
- Amañako ikastolako fatxadaren konponketa.
- Irailaren 8an egiten den Arrateko igoeran, Zesteroko iturrian, jende artean banatzeko produktuen hornidura.
- Suministro de material/pintura para el colegio San Andres.
- Servicio de autobús en las fiestas de Arrate los días 7 y 8 de septiembre.
- Organización de comida y lunch de las fiestas de Azitain.
- Servicio de traslado de piano a Portalea.
- Contratar para las fiestas de Arrate la organización de la XXIV Carrera Pedestre Simón Aldazabal.
- Con ocasión de la carrera pedestre Simón Aldazabal que se organiza en las fiestas de Ntra. Sra. de Arrate, el 15 de septiembre, día de la Cofradía, suministro de placa para homenajear a persona elejida para su contribución a la práctica del atletismo.
- Cambiar modo invierno a verano aire acondicionado del salón de Plenos del Ayuntamiento.
- Reparación fachada ikastola Amaña.
- Suministro de producto para, en la Fuente del Zestero, repartir entre la gente que acude a la subida a Arrate que se realiza el 8 de septiembre.

- Azitaingo Oinarrizko Lanbide Heziketa Institutuan informatika sare berriaren 2. fasea hornitu eta instalatu.
- Azitaingo Oinarrizko Lanbide Heziketa Ikastetxerako aroztegi materiala.
- Irailaren 8an egiten den Arrateko igoeran, Zesteroko iturrian, jende artean banatzeko edarien hornidura.
- Azitaingo Oinarrizko Lanbide Heziketa Institutuko irakasleendako formakuntza.
- Azitaingo Oinarrizko Lanbide Heziketa Instituturako seinaleztapena.
- Uztailak 3an Eibarko Akondia auzoko San Pedro ermitan egindako Akondiako konjurua dela eta, produktuen hornidura.
- Arrateko Andra Mari Ikastolako patio margotzea eta txukuntzea.
- W. Orbea igogailuko (RAE Nº 12973) OCAREN konponketak.
- W. Orbea igogailuko (RAE Nº 12974) OCAREN konponketak.
- Suministro e instalación de la segunda fase de la nueva red informática en el instituto de Formación Profesional Básica de Azitain.
- Material de carpintería para el Centro de Formación Profesional Básica de Azitain.
- Suministro de bebidas para, en la Fuente del Zestero, repartir entre la gente que acude a la subida a Arrate que se realiza el 8 de septiembre.
- Formación para el profesorado del Instituto de Formación Profesional básica de Azitain.
- Señalización informativa para el Instituto de Formación Profesional Básica de Azitain.
- Suministro de product con ocasion del conjuro de Akondía en la ermita de San Pedro del barrio de Akondia de Eibar el 3 de julio.
- Pintar y adecentar el patio de la Ikastola Arrateko Andra Mari.
- Subsanación OCA ascensor W. Orbea (RAE Nº 12973)
- Subsanación OCA ascensor W. Orbea (RAE Nº 12974)

- Modela.eus webgunerako sarbidea, euskarazko itzultzaile automatikoa erabiltzeko.
- Brigadaren ibilgailuen bidesariak.
- Brigadaren ibilgailuen bidesariak.
- abuztuak 8, 15, 22 eta 29an Untzaga plazan kaleko zinema proiektzioak direla eta, laguntza teknikoa kontratatzea.
- Defentsa juridikoa: 775/18 apelazio-errekurtsua. Poliziaren eta Larrialdietako Euskal Sindikatuak sartu zuen errekurtsua, zeina 2018ko martxoaren 15eko Gobernu Batzarrak hartutako ebazpenaren kontrako den, bertako udaltzingoko kide bakoitzak bere arma izan dezan Eibarko udalari behar diren neurriak hartzeko sindikatuak egin zion eskaerari ezetza ematen zion ebazpena.
- Kasazio-errekurtsua, 388/2013 errekurtsuari buruzkoa: Fernando Anitua Echeverria jaunak egindako erreklamazioa, ondare-erantzukizuneko.
- Acceso a Modela.eus, para la utilización del traductor automático al euskera.
- Peaje de autopista de vehículos de la brigada.
- Peaje de autopista de vehículos de la brigada.
- contratación de apoyo técnico para las proyecciones de cine al aire libre en la plaza Untzaga los días 8, 15, 22 y 29 de Agosto.
- defensa jurídica: recurso de apelación 775/18, Recurso interpuesto por Sindicato Vasco de Policía y Emergencias contra resolución de la Junta de Gobierno de 15-03-2018 por la que se desestima la solicitud para que por parte del Ayuntamiento de Eibar se adopten las medidas oportunas para dotar a los miembros de la Policía Municipal de Eibar de su correspondiente arma.
- Recurso casación relative al recurso 388/2013: reclamación responsabilidad patrimonial formulada por D. Fernando Anitua Echeverria respect al edificio nº 32 de Isasi kalea.

2019-08-07: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela

07-08-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con

ematea. Maria Lourdes Ortiz de Zarate.

2019-08-07: Eibarbus, SL enpresari kontratua esleitzea. Esp. 2019059.

2019-08-07: Emilio Pita jaunari Ziriako Agirre 2 behean obrak egiteko lizentzia ematea.

2019-08-08: Toco Alpeche SL-ri bde publikoa okupatzeko emandako baimenaren titularitate aldaketa ematea.

2019-08-09: Topo Alpeche SL izen sozialari Toribio Etxebarria 19an terrazaren titularitate aldaketa lizentzia ematea.

2019-08-13: Eibarko plazia baserritarren karpa jartzeko obrak egiteko Osasun eta Segurtasun Plana onartzea.

2019-08-21: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Blanca Larrañaga.

2019-08-21: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Francisco Tena.

2019-08-21: Urki kaleko 29-7. A etxean obrak egiteko baimena eman.

2019-08-21: Elgeta Kale 1 etxean obrak egiteko baimena eman.

2019-08-21: Jardiñeta 32 etxean obrak egiteko baimena eman.

discapacidad. Maria Lourdes Ortiz de Zarate.

07-08-2019: adjudicar el contrato a la empresa Eibarbus, SL. Exp. 2019059.

07-08-2019: conceder a Emilio Pita licencia de obras en Ziriako Agirre nº 2 bajo.

08-08-2019: conceder a Toco Alpeche SL el cambio de titularidad de licencia de ocupación de vía pública.

09-08-2019: conceder a Topo Alpeche SL cambio de titularidad de la licencia de terraza en Toribio Etxebarria 19.

13-08-2019: aprobar el plan de Seguridad y Salud de la obra instalación de carpa en el acceso a Eibarko plazia.

21-08-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Blanca Larrañaga.

21-08-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Francisco Tena.

21-08-2019: conceder licencia de obras en Urki nº 29, 7 A.

21-08-2019: conceder licencia de obras en Elgeta kale nº 1.

21-08-2019: conceder licencia de obras en Jardiñeta nº 32.

2019-08-21: Egigurentarren kaleko 20-2. A etxean obrak egiteko baimena eman.	21-08-2019: conceder licencia de obras en Egigurentarren nº 20, 2 A.
2019-08-21: San Andres pasealekua 3-1 ezkerrean etxean obrak egiteko baimena eman.	21-08-2019: conceder licencia de obras en San Andres pasealekua nº 3, 1 iz.
2019-08-21: Romualdo Galdos 11 etxean obrak egiteko baimena eman.	21-08-2019: conceder licencia de obras en Romualdo Galdos nº 11.
2019-08-21: Romualdo Galdos 13 etxean obrak egiteko baimena eman.	21-08-2019: conceder licencia de obras en Romualdo Galdos nº 13.
2019-08-21: Erabilera eta Mantentze Planaren egiaztapenaren errekerimendua. Asua Erreka, 10. Zk.	21-08-2019: requerir acreditación de Plan de Uso y Mantenimiento. Asua Erreka nº 10.
2019-08-21: Barakaldo 21, 22, 23, 25, 27ko garajeetan obrak egiteko baimena eman.	21-08-2019: conceder licencia de obras en los garajes Barakaldo nº 21, 23, 25, 27.
2019-08-21: Bidebarrieta 6 behean etxean obrak egiteko baimena eman.	21-08-2019: conceder licencia de obras en Bidebarrieta nº 6 bj.
2019-08-21: Polonia Etxeberria 9 etxean obrak egiteko baimena eman.	21-08-2019: conceder licencia de obras en Polonia Etxeberria nº 9.
2019-08-22: Blas Etxeberria 3 zk.ko lanei ekiteko agindua ematea.	22-08-2019: ordenar proceda a realizar los trabajos en Blas Etxeberria nº 3.
2019-08-23: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Emilio Alvarez.	23-08-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Emilio Alvarez.
2019-08-27: "Eibarko plazian"ren sarbidea karpa jartzeko proiektua egiteko eraikuntzako hondakinak kudeatzeko Plana onartzea.	27-08-2019: aceptar el Plan de gestión de los residuos de construcción de la obra de instalación de carpa en el acceso a Eibarko Plazia.
2019-08-28: Injelan, SL enpresari kontratua esleitzea. Esp. 2019036.	28-08-2019: adjudicar el contrato a la empresa Injelan, SL. Exp. 2019036.

2019-08-29: kontratu txikien adjudikazioak handitzea. Esp. 284/2019 eta 288/2019.	29-08-2019: Ampliar las adjudicaciones de contratos menores. Exp. 284/2019 y 288/2019.
2019-08-30: 53. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.	30-08-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 53.
2019-08-30: Etxahun Nabar Arregi jauna izendatzea liburutegian cultura laguntzaile lanak egiteko.	30-08-2019: nombrar funcionario interino como Auxiliar de cultura de la Biblioteca a Etxahun Nabar Arregi.
2019-09-02: Ipurua 1 zenbakian dagoen parkingean pilotutako hondar eta lurra erretiratzeko agindua ematea.	02-09-2019: requerir retirar la arena y tierra depositadas en el parking sito en Ipurua 1.
2019-09-02: ez onartzea tramiterako aukeztutako erreklamazioa.	02-09-2019: no admitir a trámite la reclamación presentada.
2019-09-02: amaitutzat ematea irekitako espedientea. Bankinter eta Gonalmar.	02-09-2019: dar por terminado el expediente sancionador. Bankinter y Gonalmar.
2019-09-02: amaitutzat ematea irekitako espedientea. Gastro Gilda taberna.	02-09-2019: dar por terminado el expediente sancionador. Bar Gastro Gilda.
2019-09-02: kitapenean agertzen den zor ez diren sarreren itzulketa-eskubidea aitortzea. Zenbakia 007/2019.	02-09-2019: reconocer el derecho a la devolución de ingresos indebidos. Número 007/2019.
2019-09-03: Kontratu txikien adjudikazioak.	03-09-2019: Adjudicaciones de contratos menores.
<ul style="list-style-type: none"> - Brigadarako material hornidura. - Bideragarritasun Plan bat egitea. - Brigadarako material hornidura. 	<ul style="list-style-type: none"> - Suministro material para la brigada. - Elaboración de Plan de Viabilidad. - Suministro material para la brigada.

- Brigadarako material hornidura.
- Lorezaintzarako material hornidura.
- 219/2017 errekurtsuan egindako defentsa juridikoa. Errekurtsio hori 2015eko abuztuaren 28ko Dekretuaren kontra sartu zuen Luis Aguirrebeña Uria jaunak, eta Dekretu hartan Oier Aguirrebeña Olabarria jaunari lizentzia eman zitzaion lehen zegoen txabola zaharra bota eta eraikin bat egiteko; baita 2017ko martxoaren 3ko erabakiaren kontra ere, Oier Aguirrebeña Olabarria jaunak sartutako errekurtsioari neurri batean behintzat baietza ematen zion akordia.
- Lore sorta baen erosketa.
- Brigadarako material hornidura.
- Argiteri publikorako elektrizitate hornidura.
- Lore sorta baen erosketa.
- Hondakinen tratamendu eta garraio zerbitzua-hilerria.
- Ikastetxerako material hornidura.
- Lorezaintzarako material elektriko hornidura.
- Suministro material para la brigada.
- Suministro material para jardinería.
- Defensa jurídica en recuso contencioso 219/2017. Dicho recurso fue interpuesto por D. Luis Aguirrebeña Uria contra Decreto de 28 de agosto de 2015 por el que se concede a D. Oier Aguirrebeña Olabarria licencia para realizar obras de demolición de la chabola y ejecución de una nueva construcción, y contra acuerdo de 3 de marzo de 2017 de la Junta de Gobierno por el que se estima parcialmente el recurso presentado por D. Oier Aguirrebeña Olabarria.
- Compra de ramo de flores.
- Suministro material para la brigada.
- Suministro eléctrico para alumbrado público.
- Compra de ramo de flores.
- Servicio de transporte y tratamiento de residuos-cementerio.
- Suministro material para centros docentes.
- Suministro material eléctrico para jardinería.

- Lorezaintzarako burdin material hornidura.
- Haur jokuetarako material hornidura.
- Udaltzaingoko kotxearen mantenimendua.
- Udaltzaingoko kotxearen mantenimendua.
- Coliseoko igogailuari OCAREN 2. bisita.
- Tiburzio Anitua 21eko igogailu publikoari OCAREN 2. bisita.
- Informatikako aire girotuaren konponketa.
- Legarreko frontoian, isurbide bat eta lurreko pitzadurak konpondu.
- Otaola eta Barakaldoko semaforoetako karcasen aldaketa.
- Coliseoko berogailu instalakuntzaren asistentzia bere egoera jakiteko.
- Heziketa afektibo sexuala lantzea Eibarko ikastetxeetan 2019-20ko ikasturtean.
- Udaltzaingoko kotxe zorroak.
- Mugikortasun asterako 12100 diptiko eta 100 kartelen diseinua eta inprimaketa.
- Suministro material de ferretería para jardinería.
- Suministro de material para juegos infantiles.
- Mantenimiento vehículo patrulla Kia Niro.
- Mantenimiento vehículo patrulla Kia Niro.
- 2ª visita OCA ascensor Coliseo.
- 2ª visita OCA ascensor público Tiburzio Anitua 21.
- Reparación de aire acondicionado informática.
- Reparar rejilla atascada y grietas del suelo del frontón de Legarre.
- Sustitución carcasas semáforos Otaola y Barakaldo.
- Asistencia para valoración estado control instalación calefacción Coliseo.
- Impartición del proyecto de Educación Afectivo Sexual en los centros escolares de Eibar durante el curso escolar 2019-20.
- Fundas vehículo policial.
- Diseño e impresión de 12100 dipticos y 100 carteles.

- Udal Eraikinen eta Hiri Altzarien Garbiketa Zerbitzua berriz barne hartzeko azterketa-txostena.

2019-09-03: ezkontzak baimentzeko ahalmena ematea.

2019-09-03: ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. 2019DAÑO0015.

2019-09-03: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela berritzea. Maria Vicente.

2019-09-03: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Maria Victoria Barrena.

2019-09-03: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Luis Maria Martinez.

2019-09-03: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Asunción Ruiz.

2019-09-03: kontratuaren espedientea prozedura irekia onartzea. Esp. 2019059.

2019-09-03: "Bermeosolo SA" enpresari kontratua esleitzea. Esp. 2019040.

2019-09-04: Ubitxa 20 zenbakiko etxean egidako obrak eraistea.

- Estudio-informe sobre la reinternalización del Servicios de Limpieza de Edificios Municipales y Mobiliario Urbano.

03-09-2019: delegar competencias para delegar matrimonios.

03-09-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. 2019DAÑO0015.

03-09-2019: renovar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Maria Vicente.

03-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Maria Victoria Barrena.

03-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Luis Maria Martinez.

03-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Asunción Ruiz.

03-09-2019: aprobar el expediente para la contratación. Exp. 2019059.

03-09-2019: adjudicar el contrato a la empresa "Bermeosolo SA". Exp. 2019040.

04-09-2019: requerir la demolición de las obras realizadas en Ubitxa nº 20.

2019-09-04: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela berritzea. Maria Concepción Loiti.	04-09-2019: renovar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Maria Concepción Loiti.
2019-09-04: Animazio Zerbitzua Astixa, S.L. etxeak eratutako bermea deuseztatzea.	04-09-2019: cancelar la garantía definitiva constituida por Animazio Zerbitzua Astixa, S.L.
2019-09-04: Aseos Públicos Ibericos SLU etxeak eratutako bermea deuseztatzea.	04-09-2019: cancelar la garantía definitiva constituida por Aseos Públicos Ibericos SLU.
2019-09-04: Edukeibar, SL etxeak eratutako bermea deuseztatzea.	04-09-2019: cancelar la garantía definitiva constituida por Edukeibar, S.L.
2019-09-04: Olan arkitektura y medio ambiente, SL etxeak eratutako bermea deuseztatzea.	04-09-2019: cancelar la garantía definitiva constituida por Olan arkitektura y medio ambiente, SL.
2019-09-04: kontratuaren luzapenerako espedienteari hasiera ematea.	04-09-2019: iniciar expediente para la prórroga.
2019-09-04: kontratuaren likidazioa onartzea. Esp. 2018032-02.	04-09-2019: aprobar la liquidación del contrato. Exp. 2018032-02.
2019-09-05: diru-ordainketa egiteko agindua eman.	05-09-2019: extender libramiento.
2019-09-05: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Natividad Larrañaga.	05-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Natividad Larrañaga.
2019-09-05: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Jose Miguel Aguirresarobe.	05-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Jose Miguel Aguirresarobe.
2019-09-05 baimena ematea Ametsa tabernari bide publikoa erabiltzeko.	05-09-2019: autorizar al bar Ametsa la ocupación de vía pública.

2019-09-05: Ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. Esp. 2019DAÑO0026.	05-09-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. Exp. 2019DAÑO0026.
2019-09-05: Ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. Esp. 2019DAÑO0025.	05-09-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. Exp. 2019DAÑO0025.
2019-09-05: Ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. Esp. 2019DAÑO0024.	05-09-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. Exp. 2019DAÑO0024.
2019-09-05: Ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. Esp. 2019DAÑO0023.	05-09-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. Exp. 2019DAÑO0023.
2019-09-05: Ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. Esp. 2019DAÑO0019.	05-09-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. Exp. 2019DAÑO0019.
2019-09-05: Ondare-erantzukizuneko prozedurari ekitea. Esp. 2019DAÑO0018.	05-09-2019: iniciar procedimiento de responsabilidad patrimonial. Exp. 2019DAÑO0018.
2019-09-05: obra egiteko epea beste 8 aste gehiagokoa izatea.	05-09-2019: ampliar en 8 semanas en el plazo de ejecución de la obra.
2019-09-06: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela berritzea. Luis Maria Pintado.	06-09-2019: renovar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Luis Maria Pintado.
2019-09-06: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Maria Fernandez.	06-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Maria Fernandez.
2019-09-06: Eibarko plazia baserretarren karpa jartzeko egindako Segurtasun eta Osasun arloko koordinatzailea izandapena bertan behera utzi.	06-09-2019: revocar el nombramiento de coordinadora en materia de seguridad y salud en las obras de instalación de carpa en el acceso a Eibarko plazia.

2019-09-09: 55. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.	09-09-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 55.
2019-09-09: 56. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.	09-09-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 56.
2019-09-09: amaitutzat ematea Osaian Gestion Integral taldeari zabaldutako zehapen-espeditentea.	09-09-2019: dar por terminado el expediente sancionados a Osaian Gestion Integral.
2019-09-09: izendapenak egitea kontratua gauzatzeko. Esp. 2019032.	09-09-2019: realizar nombramientos para ejecución del contrato. Exp. 2019032.
2019-09-10: gauez lanak egiteko baimena ematea.	10-09-2019: autorizar a realizar trabajos nocturnos.
2019-09-10: ezkontza baimentzeko ahalmena ematea.	10-09-2019: delegar la competencia para autorizar matrimonios.
2019-09-10: kontratuaren espeditentea prozedura irekia onartzea. Esp. 2019062.	10-09-2019: aprobar el expediente para contratación. Exp. 2019062.
2019-09-10: Kontratu txikien adjudikazioak deuseztatzea. Esp. 1022/2019 eta 1933/2019.	10-09-2019: anular las adjudicaciones de contratos menores. Exp. 1022/2019 y 1933/2019.
2019-09-11: Kontratu txikien adjudikazioak.	11-09-2019: Adjudicaciones de contratos menores.
<ul style="list-style-type: none"> - 3 ezponda eusteko proiektua egitea. - Eibarren emakumei zuzendutako ibilbideen gidaria. - Unzagako semaforoko txapelaren aldaketa. - Arrateko Amaren jaietarako Hiru Txirlo bola txapelketaren antolaketa zerbitzua kontratatzea. 	<ul style="list-style-type: none"> - Redacción del proyecto de sostenimiento para 3 taludes. - Guía de los paseos de otoño para mujeres en Eibar. - Sustitución visera semaforo Unzaga. - Contratación del servicio de organización del campeonato de

- Irailak 7 eta 8an Arraten egin beharreko kontzertu eta berbenentzako soinu eta argiztapen ekipoen zerbitzua kontratatzea.
- Arrate irratian, Arrateko Amaren jaiak iragartzeko publizitate zerbitzua kontratatzea.
- Azitaingo oinarrizko lanbide heziketa institutuko dokumentu konfidentzialen suntsiketa.
- Diario Vasco egunkarian ordenantza fiskalen hasierako onarpenaren iragarkia argitaratzea.
- Pintura eskolako 2018-2019 ikasturteko argazkien kopiak egin eta albuma osatzea.
- Ipuruako jubilatu-etxeke Eguneke zentrorako altzariak.
- Irailak 7an, Arrateko jaietan, Amparanoia musika taldearen emanaldi bat kontratatzea.
- Arrateko jaietan egiten diren ekitaldi desberdinetan, irailak 8 eta 15ean, jendearen artean banatzeko produktuaren hornidura.
- bolos Hiru Txirlo a celebrar en las fiestas de Arrate.
- Contratación del equipo de luz y sonido para los conciertos y romerías que se van a celebrar en Arrate los días 7 y 8 de septiembre.
- Contratación en radio Arrate del servicio de publicidad de las fiestas de N^a Sra. de Arrate.
- Destrucción de documentación confidencial del instituto de formación profesional básica de Azitain.
- Publicación en el Diario Vasco del anuncio de aprobación inicial de las ordenanzas fiscales.
- Realización de copias fotográficas del curso de pintura 2018-2019 y confección del álbum.
- Mobiliario para el Centro de día del Hogar del jubilado de Ipurua.
- Contratación del grupo de música Amparanoia para una actuación el día 7 de septiembre en las fiestas de Ntra. Sra. de Arrate.
- Suministro de producto para repartir entre la gente en los diferentes eventos que ese celebran en las fiestas de Arrate, los días 8 y 15 de septiembre.

- Arrateko jaietan komunak garbitu eta komuneko papera bukatutakoan berriz jartzeko zerbitzua kontratatzea.
- Coliseoan dauden bi proiektore digitalen errebisio lanak.
- Brigadarako arropa hornidura.
- Udal hilerrirako material hornidura.
- Miguel Aginaga 2an dagoen lokalaren egitura-konponketarako proiektua idaztea.
- Eibarko laneko brigadako biltegiaren legalizazio proiektuaren erredakzioa.
- errealitate birtuala betaurrekoak egiteko tailer familiarra.
- Argiterirako auditoretza.
- Liburutegirako liburuak (17740)
- 2019/2020 ikasturteko Euskaltegi matrikula kanpaina barruan kartelak ipini eta eskurrioak buzoneatzea.
- Coliseoko alarman baterien aldaketa.
- Julian Etxeberria-Jardiñeta igogailu publikoan asistentzia.
- Contratación para las fiestas de Ntra. Sra. de Arrate de un servicio de limpieza de baños y reposición de papel higiénico.
- Revisión de mantenimiento preventivo de dos proyectores digitales del Coliseo.
- Suministro vestuario para brigada.
- Suministro material para cementerio municipal.
- Redacción del proyecto de reparación estructural del local situado en Miguel Aginaga 2.
- Redacción del proyecto de actividad del almacén de la brigada municipal de Eibar.
- taller familiar de construcción de gafas de realidad virtual.
- Auditoria luminica.
- Libros para la Biblioteca (17740)
- Reparto de folletos y colocación de carteles. Campaña matriculación Euskaltegi 2019/2020.
- Sustitución batería alarma coliseo.
- Asistencia ascensor municipal Julian Etxeberria-Jardiñeta.

- Otaola 1eko (Markeskua) kotxe batek kolpatutako barandaren aldaketa.
- Unzagako eskailera mekanikoetako puskatutako beiren aldaketa.
- Wenceslao Orbea-Amañako igogailu publikoko irudiak ateratzea.
- “Vademécum de contratación pública. 2ª edición” liburua.
- pantalla tv led 22 Philips eta egokitzeko tresna.
- museoko oculus go bi dispositiboetan aplikazio bat jartzea modo kiosko.
- Irailaren 28an Coliseo Antzokian “Dando el cante” antzerki lanaren ikuskizun bat kontratatzea.
- Urriaren 25ean Coliseo Antzokian “Ghero” antzerki lanaren ikuskizun bat kontratatzea.
- Armeria Eskolako Funtsa seinalizatu.
- Coliseoko tentsio bajuko 2. Bisita.
- Zoru ez-labaingarriko tratamendu zerbitzua.
- Ispilu hornidura landa-bideen mantenimendurako.
- Sustitución barandilla golpeada por vehículo en Otaola 1 (Markeskua).
- Sustitución vidrios rotos en escalera mecánica de Unzaga.
- Sacar imagenes del ascensor municipal de Wenceslao Orbea-Amaña.
- Libro “Vademécum de contratación pública. 2ª edición”.
- pantalla tv led 22 Philips y adaptador.
- instalación de aplicación modo kiosko en 2 dispositivos oculus go del museo.
- Contratación de la representación de la obra teatral “Dando el cante” el 28 de septiembre en el Coliseo Antzokia.
- Contratación de la representación de la obra teatral “Ghero” el 25 de octubre en el Teatro Coliseo.
- Señalización Fondo Escuela de Armeria.
- 2ª visita baja tensión Coliseo.
- Servicio de tratamiento antideslizante sobre pavimento.
- Suministro de espejos para mantenimiento de caminos rurales.

- Gizartekintzarako 3 sakagailu igorleko hornikuntza.
- Eulogio Garateko igogailuko pasagunean hautsitako materiala kendu.
- Azitaingo oinarrizko lanbide heziketa instituturako mahaiak.
- Udaltzaingoko kotxearen mantenimendua.
- Ur botilatua, sei Kaxa.
- Irailaren 22an ospatuko den Azoko Ekologikorako karparen alokairua.
- Azoka Ekologikoaren postuen kudeaketa eta baserrietara bisitak egitea.
- Irailaren 27an Coliseo Antzokian "Janeten titia" antzerki lanaren ikuskizuna egiteko Ertza konpainia kontratatzea.
- udaleuskaltegiak.eus domeinuaren ohiko gastuak eta eguneratze-lanak.
- Suministro de 3 pulsadores emisores para gizartekintza.
- Quitar material roto pasarela ascensor Eulogio Garate.
- mesas para el instituto de formación profesional básica de Azitain.
- Mantenimiento del vehículo patrulla Renault Scenic.
- 6 cajas de agua embotellada.
- Alquiler de carpa para la Feria Ecológica que se celebrará el día 22 de septiembre.
- Gestión de los puestos de la Azoka y visitas a los caserios dentro de la Azoka Ecológica.
- Contratación de la compañía Ertza para la representación de la obra "La teta de Janet" el 27 de septiembre en el teatro Coliseo.
- Gastos corrientes y trabajos de actualización del dominio Udaleuskaltegiak.eus.

2019-09-11: Aprobar la petición de acumulación del Ayuntamiento de Ordizia

2019-09-11: gauetz lanak egiteko baimena ematea.

11-09-2019: Ordiziako udalak eskatutako metaketa baimentzea.

11-09-2019: autorizar a realizar trabajos nocturnos.

2019-09-11: dokumentazioaren errekerimendua egitea. Esp. 2019042.	11-09-2019: requerir documentación al licitador. Exp. 2019042.
2019-09-12: Ogasun Lan Batzordearen eta Ogasun Batzorde Aholkulariaren Idazkaritza eskuordetzea David Garcia jaunarengan.	12-09-2019: delegar la Secretaría de la Comisión de Trabajo de Hacienda y de la Comisión Asesora de Hacienda David García.
2019-09-12: udal aurrekontuko kreditu transferentzien zazpigarren espediente onartzea.	12-09-2019: aprobar el séptimo expediente de tranferencias de crédito del presupuesto municipal.
2019-09-12: egindako Segurtasun eta osasun arloko koordinatzailea izendapena bertan behera utzi eta izendapen berria egitea. Esp. 2018044.	12-09-2019: revocar el nombramiento de Coordinadora en materia de seguridad y salud y realizar nuevo nombramiento. Exp. 2018044.
2019-09-12: egindako Segurtasun eta osasun arloko koordinatzailea izendapena bertan behera utzi eta izendapen berria egitea. Esp. 2019033.	12-09-2019: revocar el nombramiento de Coordinadora en materia de seguridad y salud y realizar nuevo nombramiento. Exp. 2019033.
2019-09-12: Eibarko biztanleen Udal Erroldan baja ematea.	12-09-2019: dar de baja del Padrón Municipal de habitantes.
2019-09-13: Zerbitzu eta Azoketako Bartzordearen Presidentzia delegatu.	13-09-2019: delegar la Presidencia de la Comisión Asesora de Servicios.
2019-09-13: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Antonio Arrillaga.	13-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Antonio Arrillaga.
2019-09-13: zor ez diren sarrerren itzulketa-eskubidea aitortzea. Zenbakia 008/2019.	13-09-2019: reconocer el derecho a la devolución de ingresos indebidos. Número 008/2019.

2019-09-13: biztanleen udal erroldaren baja espedienteari hasiera ematea. 0	13-09-2019: incoar expediente de baja en el padrón municipal.
2019-09-16: 57. Faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.	16-09-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 57.
2019-09-16: Deba Beheko Bertso eskolari ordainketa onartzea.	16-09-2019: aprobar el abono a Deba Beheko Bertso Eskola.
2019-09-16: Badihardugu Euskara Elkarteari ordainketa onartzea.	16-09-2019: aprobar el abono a Badihardugu Euskara Elkartea.
2019-09-16: Euskaraz kooperatiba Elkarteari ordainketa onartzea.	16-09-2019: aprobar el abono a Euskaraz kooperatiba Elkartea.
2019-09-16: Beheko Tokia-Urkizu Jubilatuen etxeari dirulaguntza ordaintzea.	16-09-2019: aprobar el abono en conceptos de pago anticipado a Asociación Beheko Tokia-Urkizu.
2019-09-16: B kartazala zabaltzeko ekitaldia irailaren 25era atzeratzea.	16-09-2019: retrasar al día 25 de septiembre el acto de apertura del sobre B.
2019-09-16: Euskaltel etxeari baimena ematea gauzez lanak egiteko 2019-09-17an.	16-09-2019: autorizar a la empresa Euskaltel la realización de trabajos nocturnos el 17-09-2019.
2019-09-17: Kontratu txikien adjudikazioak.	17-09-2019: Adjudicaciones de contratos menores.
<ul style="list-style-type: none"> - Martxa solidarioan laguntza ematea. - Aguinagako ur-andelaren garbiketa zerbitzua. - Udal brigadako ibilgailua mantentzeko pieza hornidura. - Brigadarako soldadura materialaren hornidura. 	<ul style="list-style-type: none"> - Colaboración marcha solidaria. - Servicios de limpieza deposito Aguinaga. - Suministro de material mecánico para mantenimiento de vehículo brigada. - Suministro material de soldadura para la brigada.

- Brigadarako material hornidura.
- Brigadarako material hornidura.
- Brigadarako plastikosko biribilkiak.
- Ingelesa praktikatzeko taldearen dinamizazioa.
- Frantsesa praktikatzeko saioen dinamizazioa.
- Mugikortasunaren asterako, irailaren 20an 2 jaima alokatzea.
- “Barbacana la Huello del Lobo” (Gipuzkoa Naturaldia) filma proiektatzea Coliseoan.
- Abenduaren 13an Coliseo Antzokian “Intocables” lana aztzezteko Ados Teatroa konpainia kontratatzea.
- Portaleako erakusgelarako 60 luminarien hornidura.
- Portalean irailak 27 eta urriak 20a artean egin behar den RE_ENCUESTRO erakusketaren errotulazioa kontratatzea.
- Apelación recurso 388/2012: interpuesto pro D. Fernando Anitua Echeverria. Edificio Isasi, 32.
- Suministro material para brigada.
- Suministro material para brigada.
- Suministro de rollos de plástico para la brigada.
- Dinamización grupo de práctica de inglés.
- Dinamización de las sesiones de práctica de francés.
- Alquiler dos jaimas el 20 de septiembre para la semana movilidad.
- Proyección en el Coliseo de la película “Barbacama la Huella del Lobo” (Gipuzkoa Naturaldia).
- Contratación de la compañía Ados Teatroa para la representación de la obra “Intocables” en día 13 de diciembre en el teatro Coliseo.
- Suministro de 60 luminarias para la sala de exposiciones de Portalea.
- Contratar la rotulación de la exposición RE_ENCUESTRO que se va a realizar entre los días 27 de septiembre y el 20 de octubre en Portalea.
- 388/2012 apelazio errekurtsua: Fernando Anitua Echeverria jaunak sartutakoa. Isasi 32 eraikuntza.

- Dibujo eskolarako lehengaien hornidura.
- Ikasturte hasierako ekitaldirako antzezlanak.
- Iberdrolaren línea aldaketa.
- Aginako jaietan egin beharreko ekintza desberdinetarako edarien hornidura.
- Brigadarako material hornidura.
- Brigadarako material hornidura.
- Lorezaintzarako material hornidura.
- haur jokuetarako material hornidura.
- Brigadako ibilgailuaren mantenimendua.
- Mago de Oz musika taldeak ekainaren 15ean Untzaga plazan eman zuen kontzerturako, kontratuan ezarritako baldintzen arabera, 20 bainuoihalen hornidura
- lambretta beriztapena.
- Urriko ipuin kontalari saioa.
- Azaroko ipuin kontalari saioa.
- Suministro de material para la escuela de dibujo.
- Representación teatral para Acto de presentación del nuevo curso.
- Modificación de línea aérea de Iberdrola.
- Suministro de bebidas para las diferentes actividades a realizar en las fiestas de Aginaga.
- Suministro material para brigada.
- Suministro material para brigada.
- Suministro de material para jardinería.
- Suministro de material para juegos infantiles
- Servicio mantenimiento de vehículo brigada.
- Suministro, según condiciones establecidas en el contrato, de 20 toallas de baño para el grupo musical Mago de Oz que actuó en la plaza Untzaga el día 15 de junio.
- restauración de lambretta.
- Sesión de cuenta-cuentos de octubre.
- Sesión de cuenta-cuentos de noviembre.

- Ekitaldi solidario baterako laguntza ematea.
- Mugikortasun jasangarriaren martxaren antolaketa (irailak 19).
- Komunikabideetan iragarkiak sartzea.
- Wenceslao Orbea-Amañako igogailu publikoko irudiak ateratzea.
- Coliseoko berogailuare regulazio eta kontrol sistema berria.
- Liburutegirako liburuak (17756)
- Puro Relajo musika taldea kontratatzea urriaren 5ean Agiñako jaietan emanldi bat egiteko.
- DBH 1 eta DBH 2 maila artean dauden ikasleentzat Robotika tailerrak urria eta abendua bitartean (bi talde).
- Ekialdeko mediterraneoan errefuxiatuen bizibaldintzak zabaltzeko egingo den hitzaldiaren kartela diseinatu.
- Colaboración en evento solidario.
- Organización marcha movilidad sostenible (19 septiembre).
- Inserción de publicidad en medios de comunicación.
- Sacar imágenes del ascensor municipal de Wenceslao Orbea-Amaña.
- Sistema nuevo de regulación y control de la calefacción del Coliseo.
- Libros para la Biblioteca (17756)
- Contratar el grupo musical Puro Relajo para una actuación el día 5 de octubre en las fiestas de Aginaga.
- Talleres de Robótica entre octubre y diciembre para alumnos que cursan de 1º a 2º de Educación Secundaria Obligatoria (dos grupos).
- Diseño de cartel para difundir una charla sobre la situación de las personas refugiadas en el Mediterráneo oriental.

2019-09-17: kontratu txikien adjudikazioak handitzea. Esp. 1402/2019

17-09-2019: ampliar las adjudicaciones de contratos menores. Exp. 1402/2019.

2019-09-17: kontratuaren espedientea prozedura irekiz onartzea. Esp. 2019058.

2019-09-17: erreklamatzailerari, frogak aukezteko zuen eskubidea gainbeheratu egin zaiola adieraztea.

2019-09-18: 58. faktura-zerrendari dagozkien obligazioak aitortzea.

2019-09-18: ezgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela ematea. Jose Martin Egaña.

2019-09-18: Kontratuaren 1. luzapena onartzea. Esp. 2018030.

2019-09-18: Kontratuaren 1. luzapena onartzea. Esp. 2018029.

2019-09-18: Arantzazu Barrutia dirulaguntza-espedienteen instruktore izendatzea.

2019-09-18: Euskadiko Feriantes Autonomoen Elkarteak bhein betiko bermea deuseztatzea.

2019-09-18: izendapenak egitea "Txaltza zelai kalearen asfaltatze-lanak, 14 zebakitik Juan Gisasola kaleraino" kontratua gauzatzeko.

2019-09-19: Kontratu txikien adjudikazioak.

- Azaroaren 15eko parkartarako leloa sortu eta jarri.
- Legarreko jaietan egin behar diren kontzertuetarako

17-09-2019: aprobar el inicio del expediente para la contratación. Exp. 2019058.

17-09-2019: declarar al reclamante decaído en su derecho a presentación de pruebas.

18-09-2019: reconocer las obligaciones correspondientes a las facturas nº 58.

18-09-2019: conceder la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad. Jose Martin Egaña.

18-09-2019: aprobar la prórroga nº 1 del contrato. Exp. 2018030.

18-09-2019: aprobar la prórroga nº 1 del contrato. Exp. 2018029.

18-09-2019: designar a Arantzazu Barrutia como instructora de los expedientes de subvenciones.

18-09-2019: cancelar la fianza definitiva consituida por Asociación de feriantes autónomos de Euskadi.

18-09-2019: realizar nombramientos para la ejecución de la obra "Asfaltado de Txaltza Zelai kalea entre el nº 14 y Juan Gisasola".

19-09-2019: Adjudicaciones de contratos menores.

- Elaboración y colocación del lema en la pancarta 15N.
- Contratar servicio de iluminación y sonido para los conciertos

soinuztapen eta argiztapen zerbitzua kontratatzea.

- Eibarko Azitaingo Oinarrizko Lanbide Heziketa Zentzurako ikasleen istripu-asegurua kontratatzea.

2019-09-19: Udaletxe honen izenean edozein finantza erakudetan irekitako kontu korranteetan ordezkotzako izendatzea.

2019-09-19: kontratuaren 1. luzapena onartzea. Esp. 2018031.

2019-09-19: kontratuaren 1. luzapena onartzea. Esp. 2018034.

2019-09-20: udal aurrekontuko kreditu gehigarrien laugarren espedientea onartu.

2019-09-20: udal aurrekontuko kreditu gaikuntzaren laugarren espedientea onartu.

2019-09-20: Hiri-koexistentziako gunea fermin calbeton kalea 17-26 obrak egiteko eraikuntzako hondakinak kudeatzeko plana onartzea.

2019-09-20: Kontratu txikien adjudikazioak deuseztatzea. Esp. 377/2019.

programados para las fiestas de Legarre.

- Contratar el seguro de accidentes de los alumnos del Centro de Formación Profesional Básica de Eibar.

19-09-2019: designar suplentes en todas cuentas corrientes que figuren a nombre de este Ayuntamiento.

19-09-2019: aprobar la prórroga nº 1 del contrato. Exp. 2018031.

19-09-2019: aprobar la prórroga nº 1 del contrato. Exp. 2018034.

20-09-2019: aprobación del cuarto expediente de créditos adicionales del presupuesto municipal.

20-09-2019: aprobar el cuarto expediente de habilitación de créditos del presupuesto municipal.

20-09-2019: aceptar el Plan de gestión de los residuos de construcción de la obra de creación de espacio de coexistencia urbana en Fermín Calbetón kalea 17-26.

20-09-2019: anular las adjudicaciones de contratos menores. Exp. 377/2019.

Udalkideak jakitun geratzen dira.

3.- 2018ko ekitaladiaren Kontu Orokorra behin betiko onarpena

Ibañez Anuncibay andreak adierazi du sentrazioa duela ez dagoela inolako berritasunik urte batetik bestera gai honi dagokionez eta hori aztertzeko hiru adierazle ekonomiko aipatuko ditu. Lehenik, 2017an zor bizia 2,8 milioi eurokoa izan zen; 2,2 milioi 2018an eta 1,6 milioi 2019an; horrek esan nahi du urtean 600.000 eurotan murrizten joan dela.

Diruzaintzako gerakinari dagokionez, 2016an 15,2 milioikoa izan zen; 2017an 16,8 milioikoa eta 2018an 18,4 milioikoa, alegia, urte bakoitzean 1,6 milioi eurotan handitzen joan da. Eta azkenik, erakunde honen aurrerakin garbia 6,5 milioi eurokoa izan zen 2015ean; 6,2 milioi 2016an; 4,8 milioi 2017an eta 6,1 2018an; horrek erakusten du Eibarko Udala prestatuta dagoela etorkizuneko erronkei lasaitasunez aurre egiteko. Datu horiek guztiak kontuan hartuta, adierazi du harrিতa dagoela herria nola dagoen ikusita eta alkate-udalburu jaunari galdetzen dio ea harro sentitzen den herri desorekatu bat lortu izanaz, non lehen mailako eta bigarren

Los miembros de la Corporación se dan por enterados.

3.- Aprobación definitiva de la Cuenta General del ejercicio 2018.

La **Sra. Ibañez Anuncibay** afirma que tiene la sensación que año tras año no existe novedad alguna en lo que a este asunto se refiere y para analizarlo se referirá a tres indicadores económicos. En primer lugar, la deuda viva en 2017 ascendió a 2,8 millones de euros; 2,2 millones en 2018 y 1,6 millones en 2019, lo que significa que se ha ido reduciendo a razón de 600.000 euros al año.

En lo que al remanente de tesorería se refiere, en el año 2016 se fijó en 15,2 millones; en 2017 lo hizo en 16,8 y en 2018 ascendió a 18,4 millones, es decir, cada año se ha incrementado en 1,6 millones de euros. Y por último, el ahorro neto de esta institución fue de 6,5 millones en el año 2015; 6,2 millones en 2016; 4,8 millones en 2017 y 6,1 en 2018, lo que demuestra que el Ayuntamiento de Eibar está en disposición de afrontar retos de futuro con tranquilidad. Teniendo en cuenta todos estos datos, manifiesta su perplejidad por el estado en el que se encuentra la ciudad y pregunta al Sr. Alcalde-Presidente si se siente orgulloso de haber conseguido una ciudad desequilibrada, con zonas de primera y de

mailako guneak dauden, baina biztanle guztiek lehen mailakoak balira bezala ordaintzen duten.

Bestalde, 2017an aurreikusitako gastu arrunten % 78,9 exekutatu zen eta % 80 2018an. Halaber, aurreikusitako inbertsioen % 34,13 exekutatu ziren eta 33,79 2018an; horren haritik, salatu behar ditu Ogasun zinegotzi andreak duela gutxi komunikabideetan egindako adierazpen batzuk; haien arabera, *“gobernu-taldeak jarraituko du inbertsioak egiten herriaren onurarako”*. Bere iritziz, hitz horiek aditzera ematen dute ez direla premiak detektatu eta gonbit egiten dio alkate-udalburu jaunari herriko leku batzuk bisitatzeko, badirelako hainbat gune ez direnak ondo tratatuak sentitzen, hala nola behealdea. Izan ere, egokia da beste udalerrri batzuetako esperientzia positiboak hartzea, baina komeniko litzateke alde zuzenetik gure gabeziak aztertzea.

Ibañez andreak aurrera jarraitu du aurrekontuaren diru-sarreraren egoerari erreparatuz; "tasak eta bestelako diru-sarrerak" atalari dagokionez, 2017an 118,36 euro eta 133,11 euro 2018an; alegia, urtetik urtera gehiago biltzen da, baina ez daki zer helbururekin.

Hitz batez, kontu orokorra erakundearen argazki finkoa da eta,

segunda categoría, pero pagando como si todos sus habitantes fueran de primera.

Por su parte, en el año 2017 se ejecutó el 78,9 % de los gastos corrientes previstos y el 80 % en 2018. A su vez, las inversiones previstas se ejecutaron en un 34,13 % en el año 2017 y en un 33,79 % durante 2018, lo que le lleva a censurar unas recientes declaraciones en los medios de comunicación de la Sra. Concejala de Hacienda, según las cuales *“el equipo de gobierno seguirá ejecutando inversiones en beneficio de la ciudad, porque allí donde se detecte una necesidad allí estarán”*. En su opinión, estas palabras dan a entender que esas necesidades no están detectadas y conmina al Sr. Alcalde-Presidente a que visite aquellas zonas de la ciudad que no se sienten bien tratadas, como es el caso de la zona baja, ya que resulta adecuado tomar las experiencias positivas de otros municipios, pero previamente sería necesario analizar nuestras carencias.

Continúa su intervención deteniéndose en el estado de ingresos del presupuesto, "tasas y otros ingresos", que en 2017 ascendió a 118,36 euros y a 133,11 en 2018, es decir, cada año se recauda más aunque desconoce con qué finalidad.

En definitiva, la cuenta general representa la foto fija de la institución y, por

arrazoi horrengatik, bere taldeak ez du zalantzan jartzen, baina adierazi du azpimarratu behar dela gobernu-taldeak badituela baliabide ekonomikoak. Berriz ere eskatu dio alkate-udalburu jaunari herriko gune guztiak aintzat hartzeko, eta, horretarako, auzoetako bileretan herritarrek proposatutako ideia ugari jaso ditzake eta baita aurrekontu parte-hartzaileetako 144 proposamenetatik ere.

Amaitzeko, adierazi du agintaldiaren hasieran gaudela eta ona litzatekeela eztabaida bat egitea herriaren egoerari buruzkoa, talde bakoitzak bere planteamendua egin eta diagnostiko partekatua lortu ahal izateko. Era berean, espero du aurrekontua lantzen egongo direla lehenbailehen onartu ahal izateko eta, ondorioz, exekuzio-portzentajeak ez direla iritsiko goian adierazitakoen mailara. Horregatik guztiagatik, adierazi du bere taldea abstenitu egingo dela.

Errasti Bernedo jaunak esan du ados dagoela Eibarko EAJ-PNV udal taldeko ordezkariaren adierazpen batzuekin, baina, une honetan, bi kontu azpimarratu nahiko lituzkeela. Lehenik, atentzioa eman dio Udalaren diru-sarrera arrunten % 18 —bosten bat— ekitaldiaren aurrezki arruntera

esta razón, su grupo no la cuestiona, pero indica que el equipo de gobierno dispone de recursos económicos. Insiste al Sr. Alcalde-Presidente para que se preocupe por todas las zonas de la ciudad, dado que puede contar con numerosas ideas aportadas por la ciudadanía fruto de las reuniones de barrio y de las 144 propuestas de los presupuestos participativos.

Para finalizar, afirma que nos encontramos al comienzo del mandato y sería bueno realizar un debate sobre el estado de la ciudad en el que cada grupo formule su planteamiento para poder alcanzar un diagnóstico compartido. Del mismo modo, desea que se esté elaborando el presupuesto con el fin de aprobarlo cuanto antes y que, en consecuencia, los porcentajes de ejecución no alcancen los niveles que ha descrito. Por todo ello, anuncia la abstención de su grupo.

El **Sr. Errasti Bernedo** muestra su acuerdo con varias de las afirmaciones de la representante del grupo municipal de Eibarko EAJ-PNV, pero, en este momento, dos son las cuestiones que desearía destacar. En primer lugar, le ha llamado la atención que el 18% de los ingresos corrientes del Ayuntamiento en 2018 -una

bideratzea. Gogorarazi behar da, gainera, diru-sarrera arrunten heren bat zergen edo udal tasen bidez biltzen direla.

EH Bildu udal taldearentzat eta, bere iritziz, eibartar gehienentzat, diru-sarrera arruntak herria eta biztanleen bizi-kalitatea hobetzeko erabili beharko lirateke osorik, are gehiago, bildutakoa eibartarrek ordaintzen duten zergetatik edo tasetatik badator. Diru hori ez litzateke erabili behar aurrezteko, baizik eta zerbitzu publikoen kalitatea hobetzeko, zerbitzu gehiago eta hobeak izateko, hainbeste aurrezteak ez baita kudeaketa onaren sinonimo.

Aitortzen du zaila dela aurrekontu bat doitzea urtebetera begira eta horregatik puztu ohi dela partidaren bat edo, besterik gabe, ekitaldian zehar aurrekontuan aurreikusitakoa ezin izaten da exekututa.

Halaber, gauza bat deigarria egiten zaio: egia izanik ere aurrezki garbia ia 6 milioi eurokoa izan dela, diruzaintzako gerakina, behin hartutako konpromisoak deskontatuta, aurreko urteetakoa baino baxuagoa da. Era berean, gero eta txikiagoa da PSE-EE udal taldeak Udal honetan duen ordezkari-tza. Horregatik, uste du

quinta parte- se destinaron a ahorro corriente del ejercicio. Cabe recordar además que un tercio de los ingresos corrientes son los recaudados mediante impuestos o tasas municipales.

Para el grupo municipal de EH Bildu y, a su entender, para la gran mayoría de la ciudadanía eibarresa, los ingresos corrientes deberían destinarse íntegramente a la mejora de la ciudad y de la calidad de vida de la ciudadanía, más aún si lo recaudado es mediante los impuestos y las tasas que pagan los y las eibarresas. El destino de ese dinero no debería ser el ahorro, sino que debería repercutir en la calidad de los servicios públicos, en más y mejores servicios, porque entiende que ahorrar tanto no es sinónimo de buena gestión.

Reconoce que resulta complicado afinar un presupuesto a un año vista, y, por esta razón suele inflarse alguna partida o simplemente no puede ejecutarse todo lo presupuestado a lo largo del ejercicio.

También le resulta llamativo que, si bien es cierto que el ahorro neto ha resultado ser de casi 6 millones de euros, el remanente de tesorería, es inferior a años anteriores, una vez descontados los compromisos adquiridos, como también es cada vez menor la representación en este Ayuntamiento del grupo municipal del PSE-EE. Por esta razón, entiende que ya

ordua dela desberdinen artean akordioetara iristeko, ez bakarrik udal aurrekontuaren inguruan, baita gerakinari emango zaion erabileraren gainean ere.

Fernández Pejenaute andreak esan du abstenitu egingo dela, Elkarrekin Eibar-Podemos udal taldeak lehen aldiz parte hartzen duelako agintaldi honetan eta, beraz, ez zuelako parte hartu aurrekontuaren onarpenean. Halaber, esan du ez duela zalantzan jartzen kontu orokorra errealitatera egokitzen denik.

Alkate-udalburu jaunak argitu du kontu orokorra ez dela argazki finko huts bat abenduaren 31koa, baizik eta Udalak lanean jarraitzen duela urtarrilaren 1etik aurrera aurreko ekitaldietatik gehitutako partidekin eta, beraz, eskatu du erantzukizunez jokatzea; izan ere, esaten denean inbertsioen kapituluaren exekuzioa 2018an % 33 izan zela, egia da ere aurtengo irailean portzentaje hori % 72 dela. Hori hala da kapitulu hori exekutatzen zailena delako, izan ere, proiektuen, lizitazioen eta kontratu-exekuzioen gorabeheren mende dago. Eta 2018ko ekitaldiari dagokionez, gogorarazi du gastuaren exekuzioa Errealitatearen obraren etena izan

es hora de acordar entre diferentes, no sólo el presupuesto municipal, sino también el uso que se dará al remanente.

La **Sra. Fernández Pejenaute** anuncia su abstención ya que el grupo municipal de Elkarrekin Eibar-Podemos se ha estrenado en el presente mandato y, por tanto, no participó en la aprobación del presupuesto. Igualmente, afirma que no cuestiona que la cuenta general se ajuste a la realidad.

El **Sr. Alcalde-Presidente** aclara que la cuenta general no es simplemente una foto fija a fecha 31 de diciembre, sino que el Ayuntamiento continúa con su actividad a partir del 1 de enero con las incorporaciones de las partidas correspondientes del ejercicio anterior y, en consecuencia, solicita que se lleve a cabo un ejercicio de responsabilidad porque, cuando se afirma que la ejecución del capítulo de inversiones en 2018 alcanzó el 33%, no es menos cierto que en septiembre del presente año ese porcentaje es del 72 %. Ello se debe a que ese capítulo es el más complicado de ejecutar ya que se encuentra sujeto a los vaivenes de los distintos proyectos, las licitaciones y la ejecución de los contratos.

duela atzetik; bide batez, dagoeneko martxan dagoen proiektu bat da. Horrekin guztiarekin, adierazi du 2020an aurtengo kontu orokorra aztertzen denean aintzat hartu beharko dela proiektuen exekuzioa aurrekontu-ekitaldiaz harago dagoela.

Udalaren egoera finantzarioari dagokionez, ontzat jotzen du hainbat faktore direla kausa, hala nola erantzukizuna, kudeaketa ona eta hartutako konpromisoak betetzea; kontzeptu horiek guztiak herritarrek baloratu beharrekoak izango dira.

Era berean, ondo daki zein den herriaren egoera eta, hain zuzen, atzo Urkizu aldetik pasieran ibili zen eta hainbat auzotarrekin hitz egiteko eta haien proposamenak jasotzeko aukera izan zuen. Horren harira, hobetuta ikusten du Eibar, konpontzeko dauden arazoekin, baina abian jarritako proiektuekin.

Zehaztu du 2018ko diruzaintzako gerakina jaitsi egin dela, aurre egin behar izan zaielako Ipuruako komentuaren nahitaezko desjabetzeari dagozkion 4 milioi euroei eta aitortu du egia dela gerakin horren zati bat erabil zitekeela zorraren amortizaziorako, baina erabaki dela

Y, en el caso del ejercicio 2018, recuerda que la ejecución del gasto se encontraba lastrada por la paralización de las obras del nuevo edificio de Errebal, un proyecto ya de nuevo en marcha. Con todo ello, anuncia que cuando en 2020 se analice la cuenta general de este año habrá que tener en cuenta que la ejecución de los distintos proyectos va más allá del ejercicio presupuestario.

Respecto a la situación financiera del Ayuntamiento, la califica como buena debido a diversos factores como son responsabilidad, buena gestión y cumplimiento de los compromisos adquiridos; conceptos todos ellos que serán objeto de valoración por la ciudadanía.

Del mismo modo, es consciente de la situación de la ciudad y, precisamente, en el día de ayer paseó por la zona de Urkizu y pudo conversar con diversos vecinos y recibió sus propuestas. En este sentido, contempla a Eibar mejorada, con asignaturas pendientes pero con proyectos en marcha.

Precisa que el remanente de tesorería de 2018 ha descendido debido a la necesidad de hacer frente a los 4 millones de euros correspondientes a la expropiación obligatoria del convento de Ipurua y reconoce que es cierto que parte de ese remanente podía haberse destinado a la amortización de la deuda,

oraingo kredituak mantentzea, ez duelako etekinik ekartzen aurretiazko amortizazioa egiteak.

Aurrezkin garbiaren zati bat amortizaziorako erabiltzea dela-eta, adierazi du aurrekontuaren teknikari dagokion kontu bat dela; izan ere, tasa eta zerga moduan bildutakoa ezin da erabili inbertsioetarako eta, beraz, zorra murrizteko erabiltzen da.

Azkenik, aitortu du bere taldeak zinegotzi bat galdu duela azken hauteskunde-deialdian, baina duela zortzi urteko kide kopuru bera duela, eta beste talde batzuek, aldiz, ez dutela ordezkaritza handitzerik lortu.

Errasti Bernedo jaunak erantzun du garai hartan Alderdi Popularrak gobernu-taldearen makulu gisa jokatzeko zuela eta zehaztu du bere taldeak ez duela albiste txartzat jotzen gerakinaren murrizketa, baizik eta haren erabilera aldebakarrekoa gero eta zalantzazkoagoa dela.

IRIZPENA

“2018. urteko Kontu Orokorra jendearen aurrean egon da Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru

pero se ha decidido mantener los créditos actuales ya que no resulta ventajosa su amortización anticipada.

Respecto a que parte del ahorro neto se destina a la amortización, indica que se trata de una cuestión de técnica presupuestaria, ya que lo recaudado en concepto de tasas e impuestos no puede destinarse a inversiones y, en consecuencia, se emplea en reducir deuda.

Par finalizar, reconoce que su grupo ha perdido un concejal en la última convocatoria electoral, pero cuenta con el mismo número de miembros que hace ocho años, mientras otros grupos no han visto incrementada su representación.

El **Sr. Errasti Bernedo** responde que por aquel entonces el Partido Popular actuaba como muleta del equipo de gobierno y puntualiza que su grupo no considera una mala noticia la reducción del remanente, sino que el uso unilateral del mismo resulta cada vez más cuestionable.

DICTAMEN

“La Cuenta General del año 2018 ha sido expuesta al público en cumplimiento de lo establecido en el art. 63.3 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales

Arauaren 63.3 artikulua ezarritakoa betez; inork ez dio ez erreklamaziorik ezta idatzizko iradokizunik ere egin.

Kontuan hartuta 2019ko irailaren 23ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Osoko Bilkurak, gehiengoaz, aldeko bederatzi botoren gehiengoarekin (PSE-EE (PSOE) eta hamabi abstentziorekin (Eibarko EAJ-PNV, EH Bildu, Elkarrekin Eibar-Podemos), erabaki hau hartu du:

ERABAKIA

2018ko Kontu Orokorra onartzea.”

4. Alkatetzaren proposamena, Dirulaguntzen Plan estrategikoaren eranskina aldatzeko eta enplegagarritasuna eta kontratazioa hobetzeko ekintzak egiteagatik enpresentzako dirulaguntzen deialdiaren oinarriak arautzeko.

De la Hoz Gorriti jaunak adierazi du Eibarko EAJ-PNV udal taldea aspaldi ari dela babesten dirulaguntzak ematea langabetuak kontratatzen dituzten enpresei; eta

del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y no se han presentado reclamaciones ni observaciones por escrito a la misma.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de septiembre de 2019,

El Pleno de la Corporación, por mayoría de nueve votos a favor (PSE-EE (PSOE), y doce abstenciones (Eibarko EAJ-PNV, EH Bildu, Elkarrekin Eibar-Podemos), adopta el siguiente:

ACUERDO

APROBAR la Cuenta General del año 2018.”

4. Propuesta de Alcaldía de modificación del anexo del Plan estratégico de subvenciones y de aprobación de las bases para la convocatoria de subvenciones a empresas por acciones de mejora de empleabilidad y contratación.

El Sr. de la Hoz Gorriti destaca que hace tiempo que el grupo municipal de Eibarko EAJ-PNV viene apoyando la concesión de subvenciones a empresas que contratan a personas desempleadas;

horren erakusgarri dira beren ekarpenak udal aurrekontuari. Halaber, uste du argia dela Eusko Jaurlaritzaren Lanbideren bidez gaiari buruz garatzen ari den politika. Horren harira, bere taldea prest dago kontratazioa bultzatzeko dirulaguntzen alde; baina, langabezia duen pertsonen profila aztertuz gero, gehienak formaziorik gabek dira eta 52 urtetik gorakoak. Horregatik, uste dute prestakuntza-ekintzak oso garrantzitsuak izan daitezkeela haien integrazioa errazteko.

Halaber, uste dute komeni dela datu batzuk ezagutzea, esaterako, zenbat onuradun izan diren azken urte hauetan, zenbat enpresari eman zaizkion dirulaguntzak langabeak kontratatzeke, zernolako kontratuak izenpetu diren, edo ea lanaldia osoa edo partziala den. Hitz batez, jakin nahi du zein diren dirulaguntza horien ondorioak eta, behar izanez gero, aldaketaren bat egitea. Horrek guztiak erakutsi du Garapen Ekonomikorako sailak baliabide gehiago behar dituela erronka garrantzitsu honi aurre egiteko. Ondorioz, iragarri du Eibarko EAJ-PNV udal taldeak alde bozkatuko duela.

Errasti Bernedo jaunak esan du bere taldeak ere aldeko botoa emango duela, baina kritikoa agertu da

y prueba de ello son sus aportaciones al presupuesto municipal. Igualmente, cree que es clara la política que a este respecto desarrolla el Gobierno Vasco a través de Lanbide. En este sentido, muestra la disposición de su grupo a favor de ayudas que fomenten la contratación; pero, si se analiza el perfil de las personas que se encuentran en situación de desempleo, la mayoría carecen de formación y cuentan con más de 52 años. Por esta razón, entienden que las acciones formativas pueden resultar sumamente importantes para facilitar su integración.

Del mismo modo, considera conveniente conocer algunos datos, como, por ejemplo, el número de beneficiarios a lo largo de estos años, a cuántas empresas se han concedido subvenciones para la contratación de desempleados, qué tipo de contratos se han suscrito, o si la jornada laboral es completa o parcial. En definitiva, desea conocer las implicaciones de estas ayudas y, en su caso, si es necesario introducir alguna modificación. Todo ello ha demostrado que el Departamento de Desarrollo Económico precisa de más recursos para hacer frente a este importante reto. Por tanto, anuncia el voto favorable del grupo municipal de Eibarko EAJ-PNV.

El **Sr. Errasti Bernedo** también expresa que su grupo votará favorablemente, pero se muestra crítico

laguntza horien balizko onurekin, gai hori Lanbideren mende baitago, eta ez hainbeste Garapen Ekonomikorako Sailaren mende. Azken finean, dirulaguntza horien babesean 3 edo 6 hilabeteko kontratuak formalizatzen dira, eta, enpresak aurreikusitako zenbatekoak lortzen ez baditu, kontratuaren iraupena hainbanatu egiten da.

IRIZPENA

“IKUSITA:

I. Goiburuan adierazitako deialdia onartzeko espedientearen Instruktureak egin duen proposamena.

II. Kontratazioen eta Dirulaguntzen Unitateko Zuzendariaren aldeko txostena.

III. Funtsen Kontu-hartzailearen fiskalizazio txostena.

Kontuan hartuta 2019ko irailaren 23ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Osoko Bilkurak, aho batez, ondoko erabaki hauek hartu ditu:

con los posibles beneficios de estas ayudas, puesto que esta es una cuestión que depende más de Lanbide y no tanto del Departamento de Desarrollo Económico. En definitiva, al amparo de estas subvenciones se formalizan contratos de 3 o 6 meses y, en el caso de que la empresa no alcance las cantidades previstas se prorratea la duración del contrato.

DICTAMEN

“VISTOS:

I. La propuesta de la Instructora del expediente para aprobación de la convocatoria en la cabecera indicada.

II. El informe favorable del Director de la Unidad de Contratación y subvenciones.

III. El Informe de fiscalización del Interventor de Fondos.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de septiembre de 2019,

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, adopta los siguientes:

ERABAKIAK**ACUERDOS**

AURRENA: Dirulaguntzetarako Plan Estrategikoaren Eranskinaren aldaketa onartzea, Eibarren finkatutako enpresek Langabetuak kontratatzeko dirulaguntzak finantzatzeko zenbatekoa gehituz. Hona nola geratzen den dirulaguntza lerro hori:

PRIMERO: Aprobar la Modificación del Anexo del Plan Estratégico de Subvenciones, en el sentido de incrementar el importe para financiar las “Subvenciones para facilitar la contratación de personas desempleadas por parte de empresas radicadas en Eibar”, quedando la línea de subvención así:

DIRULAGUNTZA-LERROA <i>LINEA DE SUBVENCIÓN</i>	HELBURUAK <i>OBJETIVOS</i>	LORTU NAHI DIREN EFEKTUAK <i>EFFECTOS PRETENDIDOS</i>	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIO A FUNCIÓN	FINANTZAZIOA FINANCIACION	EMATEKO PROZEDURA PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
<p>HELBURUA: herriko enpresek merkatu arruntean kontratatzeko dirulaguntzak <i>OBJETO: Ayudas a la contratación en el mercado ordinario de empresas locales</i></p> <p>- LANBIDE</p>	<p>Enplegu-sorrera garbia eta herriko enpresek langabeak kontratatzea Eibarko Udalerrian. <i>Creación neta de empleo y contratación por parte de las empresas locales de personas desempleadas en el municipio de Eibar.</i></p>	<p>Herrian langabezia-tasa murriztea, kontratazioa sustatuz. <i>Disminución de la tasa de paro en la localidad fomentando la contratación</i></p>	254.900 €	241.00	<p>Finantzazioa funts propioekin eta Lanbiderekin egingo da, aurrekontuaren IV. Atalaren kargura. <i>La financiación se llevará a cabo con fondos propios y con Lanbide, con cargo al capítulo IV del presupuesto</i></p>	<p>Dirulaguntza mota: banakako ebaluazioa</p> <p><i>Tipo de subvención: evaluación individualizada</i></p>

BIGARRENA: ONARTZEA gastua, 254.900,00 eurokoa, “1.1000.471.06.241.00 Udal laguntza Beste empresa batzuei” izeneko partidari egotziko zaiona. Partida hori udal honek indarrean duen

SEGUNDO: APROBAR un gasto por importe de 254.900,00 € con cargo a la partida “1.1000.471.06.241.00 A empresas” –Acciones mejora empleabilidad y contratación–, del vigente presupuesto de la Corporación

aurrekontuarena da eta dirulaguntza horiek ematetik sortuko diren gastuei erantzuteko erabiliko da.

HIRUGARRENA: ONARTZEA deialdia eta oinarriak, hain zuzen ere, Eibarko Udalak, “*Eibarren finkatutako enpresek langabetuak kontratatzeke dirulaguntzak*” arautzen dituenak, banakako ebaluazioaren araubidez eta dirulaguntzak zuzenean emateko prozedura erabiliz.”

5. Gipuzkoako Gurutze Gorriari emandako lokala, Pagaegi 5, behea An kokatua, Udalari itzultzea.

Errasti Bernedo jaunak gogorarazi du behin baino gehiagotan eztabaidatu dela zer zailtasun dituzten herriko elkarteek lokal bat eskuratzeko haien jarduera bertan egin ahal izateko. Orain arte Portaleko gelak erabili izan dira, baina une honetan gainezka daude. Egoera hori kontuan hartuta, iragarri du EH Bildu udal taldeak alde bozkatuko duela.

para atender a los gastos que se deriven de la concesión de las subvenciones.

TERCERO: APROBAR la convocatoria que incorpora las Bases de subvenciones reguladoras para la concesión por parte del Ayuntamiento de Eibar de “*Subvenciones para la contratación de personas desempleadas por parte de empresas radicadas en Eibar*”, mediante el procedimiento de concesión directa en régimen de evaluación individualizada.”

5. Reversión al Ayuntamiento de Eibar del local cedido a Cruz Roja Gipuzkoa, sito en la c/ Pagaegi, 5 bajo A.

El **Sr. Errasti Bernedo** recuerda que en diversas ocasiones se ha debatido sobre las dificultades con las que cuentan las asociaciones del municipio para conseguir un local en el que desarrollar su actividad. Hasta ahora se han venido utilizando las salas de Portalea, pero en este momento se encuentran saturadas. Teniendo en cuenta esta situación, anuncia el voto favorable del grupo municipal de EH Bildu.

Mendicute Rodríguez jaunak, bere taldearen izenean, eskerrak eman dizkio Gurutze Gorriari gizartearekiko konpromisoagatik eta egindako lanagatik, eta iazko azaroko saioan adierazi zuenez —orduantxe onartu baitzen lokala ematea—, haren lana balioan jarri nahi du langabezia- eta prekarietate-egoera larriei aurre egiteagatik. Orduko saioan zalantza adierazi zuen ea leku hori nahikoa ote zen eta, hala ez bazen, proposatu zuten lokal handiago bat eskuratzea. Baina urtebete geroago atzera botatzen da erabaki hori eta, nahiz eta aldeko botoa emango duten, uste du komenigarria litzatekeela Udalak Gurutze Gorriarekin batera lan egitea aztertzeko zein diren oraingo eta etorkizuneko premiak eta, hala, udal talde guztien artean kokapen egoki bat lortzeko haien premiei erantzungo diena.

Alkate-udalburu jaunak zehaztu du ezen gai hau duela urtebete eztabaidatu bazen izan zela Udala Gurutze Gorriaren eskutik zihoalako eta garai hartan entitateko erantzuleek egoki ikusi zutelako lokala. Nolanahi ere, denborarekin, eta ezagutzen ez dituen arrazoiengatik, gaurko egunez uste dute ez dituela

El **Sr. Mendicute Rodríguez** reitera el agradecimiento de su grupo a la Cruz Roja por el compromiso con la sociedad y el trabajo realizado, tal y como ya expresó en la sesión plenaria correspondiente al mes de noviembre del pasado año en la que se aprobó la cesión del local; asimismo, pone en valor su dedicación para hacer frente a situaciones graves de desempleo y precariedad. En aquella ocasión, planteó la duda de si ese espacio resultaba suficiente y, en caso contrario, propusieron conseguir uno de mayores dimensiones. Pero un año después se revoca esa decisión y, a pesar de que votarán a favor, entiende que sería conveniente que el Ayuntamiento trabajase de la mano de la Cruz Roja con el fin de analizar cuáles son sus necesidades presentes y futuras y, así, conseguir con el concurso de todos los grupos municipales una ubicación que responda a sus necesidades.

El **Sr. Alcalde-Presidente** puntualiza que si este asunto se debatió hace un año era porque el Ayuntamiento iba de la mano con la Cruz Roja y sus responsables por aquel entonces consideraron adecuado el local. No obstante, con el paso del tiempo, y por razones que desconoce, a día de hoy se entiende que no cumple las expectativas.

espektatibak betetzen. Guztiarekin ere, badaki beste lokal bat eskuratu dutela; horregatik, udal laguntza desberdina izan beharko da, bi aldeentzat ona izango delako, baina batez ere Eibarko hiriarentzat.

Mendicute Rodríguez jaunak

esan du Eibarko EAJ-PNV udal taldeak izan zuela egoera horren berri gai hori erabaki zuen Lan Batzordean, baina, aldi berean, uste du ez legokeela gaizki kasu horietan interesatuak bertaratzeko eskatzea, udal taldeek egoera ezagut dezaten eta beren zalantzak eta proposamenak planteatzen dituzten. Azkenik, esan du bere taldeak babestu egingo duela halako premiei erantzuten dion edozein proposameneri.

IRIZPENA

“- Ikusita 2019ko apirilaren 16ko idatzia, José María Elorduy jaunak Espainiako Gurutze Gorriaren Gipuzkoako ordezkariaren izenean aurkeztua, Pagaegi kaleko 5 beheko An partekatutako udal lokal bat erabiltzeko Eibarko Udalarekin sinatutako akordioa errebokatzea eskatzen duena.

A pesar de todo, le consta que ya disponen de una nueva ubicación, razón por la que la ayuda municipal deberá ser diferente porque será bueno para ambas partes, pero sobre todo para la ciudad de Eibar.

El Sr. Mendicute Rodríguez

afirma que el grupo municipal de Eibarko EAJ-PNV ya tuvo conocimiento de esa nueva situación en la Comisión de Trabajo que dictaminó este asunto, pero, al mismo tiempo, considera que no estaría de más en estos casos solicitar la comparecencia de los interesados con el fin de que los grupos municipales pudieran conocer la situación y plantear sus dudas y propuestas. Por último, insiste en que su grupo respaldará cualquier propuesta que responda a este tipo de necesidades.

DICTAMEN

“- Visto el escrito, de 16 de abril de 2019, presentado por D. José María Elorduy, en representación de Cruz Roja Española en Gipuzkoa, en el que solicita que se revoque el acuerdo suscrito con el Ayuntamiento de Eibar mediante el que se cedía el uso de un local municipal compartido en la calle Pagaegi, 5 bajo-A.

- Kontuan hartuta 2018ko azaroaren 26an Udal Osoko bilkurak lokal hori lagatzeko erabakia hartu zuela, eta 2018ko abenduaren 17an alde biek lagapen hori arautzeko hitzarmena sinatu zutela, hasieran, 4 urterako, 10 urtera arte luza zitekeena.

- Ikusita Zerbitzu Saileko arduradunaren txostena, 2019ko irailaren 13koa, non jasotzen den Espainiako Gurutze Gorriaren Gipuzkoako ordezkartzari ondasun higiezin hori doan uztea justifikatzen zuten helburuak ez direla betetzen.

- Ikusita idazkaritzaren txostena, 2019ko abuztuaren 6koa, aplikatu behar den legeriaren ingurukoa eta jarraitu behar den prozedurari buruzkoa, Udal Osoko bilkurak, gehiengo osoaren aldeko botoekin,

Kontuan hartuta 2019ko irailaren 23ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Osoko Bilkurak, aho batez, ondoko erabaki hauek hartu ditu:

ERABAKIAK

AURRENA.- 2018ko azaroaren 28ko Udal Osoko bilkuraren erabakiz Espainiako Gurutze Gorriaren

- Considerando que el 26 de noviembre de 2018 el Pleno Municipal acordó la cesión de este local y el 17 de diciembre de 2018 ambas partes suscribieron el convenio regulador de dicha cesión, con una duración inicial de 4 años, prorrogables hasta los 10 años.

- Visto el informe de la Responsable del Departamento de Servicios Sociales, de 13 de septiembre de 2019, en el que se constata el incumplimiento de los fines que justificaban la cesión gratuita a Cruz Roja Española en Gipuzkoa del bien inmueble en cuestión.

- Visto el informe de Secretaría, de 6 de agosto de 2019, sobre la legislación aplicable y el procedimiento a seguir, el Pleno Municipal por el voto de la mayoría absoluta,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de septiembre de 2019,

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, adopta los siguientes:

ACUERDOS

PRIMERO.- Iniciar el procedimiento de reversión del local municipal compartido en la calle Pagaegi, 5 bajo-

Gipuzkoako ordezkartzari Pagaegi kaleko 5 beheko An doan lagatako udal lokala itzultzeko prozedurari ekitea.

BIGARRENA.- Lagapen-hartzaileari entzunaldia ematea, hamabost eguneko epean egoki irizitakoa alega dezan. Alegaziorik balego, horien inguruko txostenak egin eta espedientea berriro Udal Osoko bilkurak onartu beharko du; alegaziorik izan ezean, aldi baterako erabakia behin betikoa izango da.”

6. Euskadiko Autonomia Erkidegoari emandako lokala (Torrekua 1 kalean kokatua) Eibarko Udalari itzultzea.

Fernández Pejenaute andreak nahi luke lokal horrek etorkizunean duen erabilera prozesu parte-hartzaile baten bidez udal talde guztien artean adostea, oso erakargarria da eta.

Errasti Bernedo jaunak esan du bere taldeak aldeko botoa emango duela; bat dator Elkarrekin Eibar – Podemos udal taldearen bozeramalearekin esaten duenean lokal horrek erabilera-aukera ugari

A., cedido gratuitamente a Cruz Roja Española en Gipuzkoa, mediante acuerdo del Pleno de 26 de noviembre de 2018.

SEGUNDO.- Conceder audiencia a la entidad cesionaria para que en el plazo de quince días, alegue cuanto estime conveniente. Informadas las alegaciones, si se presentaren, el expediente se someterá de nuevo a la aprobación del Pleno; en caso contrario, el acuerdo provisional podrá elevarse a definitivo sin necesidad de un nuevo pronunciamiento del órgano plenario.”

6. Reversión al Ayuntamiento de Eibar del local cedido a la Comunidad Autónoma de Euskadi sito en la calle Torrekua, 1.

La **Sra. Fernández Pejenaute** desea que el uso que en el futuro tenga este local se acuerde entre todos los grupos municipales a través de un proceso participativo, ya que resulta sumamente atractivo.

El **Sr. Errasti Bernedo** anuncia el voto favorable de su grupo y coincide con la portavoz del grupo municipal de Elkarrekin Eibar – Podemos, en que este local cuenta con muchas posibilidades de uso, tal y como quedó constatado en

dituela, azken hauteskunde-programetan ikusi ahal izan zen bezala. EH Bildu udal taldeak uste du Legarre-Amañako gunea puntako eremu sozio-sanitarioa bihur daitekeela, batez ere, hain zahartuta dagoen Eibarkoa bezalako biztanleria batentzat, bereziki, eta Debabarreneko eskualdekoarentzat, oro har. Gaur egun bi egoitza daude, eguneko zentro bat eta gaixo kroniko eta azpiakutuentzako ospitalea; hala, eraikin honetan, beste zerbitzu batzuen artean, etxebizitza tutelatuak egin litezke pertsona nagusi autonomoentzat, izan ere, Eibarren 32 plazaren defizita baitago. Premia hori nabarmenago ageri da Gipuzkoako Foru Aldundiak berriki egin duen iragarpenaren harira; izan ere, iragarri du horrelako zerbitzu bat azpikontratatu duela 48 plazarekin; bere taldeak, aldiz, proposatzen zuen zuzenean kudeatutakoa izatea eta 75 plazarentzat, Zarautzen gertatzen den bezala.

Mendicute Rodríguez jaunak gogorarazi du bere taldeak ere egin ditzakeela proposamenak, Andretxearen kokapenarekin egin zuten bezala, nahiz eta gero ia gutxietsiak izan. Torrekuako ambulatorioari dagokionez, zehaztu du 1996an ireki zela eta 2009tik aurrera

los últimos programas electorales. Desde el grupo municipal de EH Bildu se considera que la zona de Legarre-Amaña puede convertirse en una zona socio-sanitaria puntera, sobre todo para una población tan envejecida como la de Eibar, en particular, y de la comarca de Debabarrena, en general. Actualmente, existen dos residencias, un centro de día y el hospital para enfermos crónicos y subagudos; así, en este edificio, entre otros servicios, podrían habilitarse viviendas tuteladas para personas mayores autónomas, ya que en Eibar existe un déficit de 32 plazas. Esta necesidad se hace más evidente a la luz del anuncio de la Diputación Foral de Gipuzkoa relativo al establecimiento de un servicio de este tipo subcontratado con 48 plazas, aunque en su caso proponían que fuera de gestión directa y para 75 plazas, tal y como sucede en Zarautz.

El **Sr. Mendicute Rodríguez** recuerda que su grupo también puede formular propuestas, como hicieron con la ubicación de Andretxea, aunque posteriormente sean prácticamente ninguneadas. En lo que al ambulatorio de Torrekua se refiere, precisa que su apertura data de 1996 y a partir de 2009

aztertzen hasi zela ospitale bat izateko aukera. Hala, proiektua hori gauzatu bezain laster bagenekien osasun-zentro hark ematen zuen zerbitzua bertan emango zela. Beraz, hamarkada bat geroago, Udalean ez zaio ekin eraikin honen erabilera posibleei buruzko eztabaida bati, eta bere ustez hori ez da serioa eta gobernatzeko modu bati erantzuten dio, zeinaren arabera lehentasuna duena ez da gauzatzen urgente bihurtzen den arte, eta orduantxe hasten da erabaki bat hartzeko premia. Testuinguru horretan, ez du ulertzen zer arrazoi dituen gobernu-taldeak gogoeta bateratu horri ez ekiteko, eta uste du berandutze hori kaltegarria dela ez bakarrik eraikinaren kontserbaziorako, baita udal taldeen arteko harremanetarako ere.

Alkate-udalburu jaunak

adierazi du gogoeta hori laster hasiko dela eta berretsi du udal taldeen hainbat proposamen daudela eta, zehazki, PSE-EE (PSOE) udal taldeak proposatu zuela Legarre-Amaña jubilatuaren egoitza han kokatzea. Horren haritik, azaldu du orain arte jaso duen eskabide formal bakarra Goienetxe Fundazioak egin duela, baina horrek ez duela eragozten gogoeta-prozesu hori hasten denean eskaera gehiago jaso ahal izatea, segun eta zenbat zabaltzen

comenzó a estudiarse la posibilidad de contar con un hospital. Así, una vez que este proyecto se concretó ya se sabía que daría cabida al servicio que venía prestando aquel centro de salud. Por tanto, una década después no se ha iniciado un debate en el Ayuntamiento sobre los posibles usos de este edificio, algo que en su opinión no resulta serio y responde a una forma concreta de gobernar, según la cual lo que resulta prioritario no se lleva a cabo hasta que ya es urgente y es a partir de entonces cuando se apremia a tomar una decisión. En este contexto, no entiende las razones del equipo de gobierno para no haber comenzado esa reflexión conjunta y considera que esta demora es perjudicial no solo para la conservación del edificio, sino también para las relaciones entre los grupos municipales.

El **Sr. Alcalde-Presidente** indica que esa reflexión se iniciará en breve y confirma que existen diversas propuestas de los grupos municipales y, en concreto, el grupo municipal del PSE-EE (PSOE) planteó la ubicación del hogar del jubilado de Legarre-Amaña. En este sentido, comenta que la única solicitud formal hasta la fecha la ha realizado la Fundación Goienetxe, lo que no obsta para que cuando se inicie ese proceso de reflexión se puedan recibir más peticiones en función del grado de

den. Laburbilduz, helburua da udal talde guztien artean erabilera egokiena zein den asmatzea.

IRIZPENA

“Ikusita 2019ko apirilaren 8ko idatzia, David Álvarez Martínez Eusko Jaurlaritzako Ondare eta Kontratazio zuzendari jaunak aurkeztutakoa, non, Torrekua 1 kaleko higiezina itzultzeko, alkate jaunari eskatzen dion *"adieraz dezala ea bat datorren sail honek dagokion espedienteari hasiera emateareakin"*.

Kontuan izanda Udal Osoko bilkurak 1996ko irailaren 27an, gutxienez 30 urtean osasun-zerbitzuetarako erabiltzeko baldintzapean, lokal hori Eusko Jaurlaritzaren eskuetan lagatzea erabaki zuela, eta, horrela izan ezean, Udalari itzuliko zitzaiola.

Kontuan izanda Osakidetza erakunde autonomoak Eibarko ospitale berrira eraman dituela ondasun higiezin horretan ematen ari zen osasun-laguntzako zerbitzuak.

Ikusita Zerbitzu Saileko arduradunaren txostena, 2019ko irailaren 13koa, non jasotzen den Eusko Jaurlaritzari ondasun higiezin

apertura que se otorgue. En definitiva, se trata de acertar entre todos los grupos municipales el destino más adecuado.

DICTAMEN

“Visto el escrito de 8 de abril de 2019, presentado por D. David Álvarez Martínez, Director de Patrimonio y Contratación del Gobierno Vasco, en el que *"solicita al Sr. Alcalde nos manifieste su conformidad con la iniciación de la tramitación del correspondiente expediente"* para la reversión del inmueble sito en la calle Torrekua, 1.

Considerando que el 27 de septiembre de 1996 el Pleno Municipal acordó la cesión de este local al Gobierno Vasco con la condición de que su uso se destinase a servicios sanitarios, al menos durante un período de 30 años, revirtiendo al Ayuntamiento en caso contrario.

Considerando que el organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud ha trasladado al nuevo hospital de Eibar los servicios de asistencia sanitaria que venía prestando en dicho bien inmueble.

Visto el informe del Responsable del Departamento de Servicios, de 13 de septiembre de 2019, en el que se constata el incumplimiento de los fines que justificaban la cesión gratuita al

hori doan uztea justifikatzen zuten helburuak ez direla betetzen.

Ikusita Idazkaritzaren txostena, 2019ko abuztuaren 9koa, aplikatu behar den legeriaren ingurukoa eta jarraitu behar den prozedurari buruzkoa, Udal Osoko bilkurak, gehiengo osoaren aldeko botoekin

Kontuan hartuta 2019ko irailaren 23ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Osoko Bilkurak, aho batez, ondokoa erabaki du:

ERABAKIAK

AURRENA.- Eusko Jaurlaritzari, 1996ko irailaren 27ko Udal Osoko erabakiz, doan utzitako Torrekua kaleko 1eko ondasun higiezina itzultzeko prozedurari ekitea.

BIGARRENA.- Lagapen-hartzaileari entzunaldia ematea, hamabost eguneko epean egoki irizitakoa alega dezan. Alegaziorik balego, horien inguruko txostenak egin eta espedientea berriro Udal Osoko bilkurak onartu beharko du; alegaziorik

Gobierno Vasco del bien inmueble en cuestión.

Visto el informe de Secretaría, de 9 de agosto de 2019, sobre la legislación aplicable y el procedimiento a seguir, el Pleno Municipal por el voto de la mayoría absoluta,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de septiembre de 2019,

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, adopta los siguientes:

ACUERDOS

PRIMERO.- Iniciar el procedimiento de reversión del bien inmueble sito en la calle Torrekua, 1, cedido gratuitamente al Gobierno Vasco, mediante acuerdo del Pleno de 27 de septiembre de 1996.

SEGUNDO.- Conceder audiencia a la entidad cesionaria para que en el plazo de quince días, alegue cuanto estime conveniente. Informadas las alegaciones, si se presentaren, el expediente se someterá de nuevo a la aprobación del Pleno; en caso contrario, el acuerdo provisional podrá elevarse a

izan ezean, aldi baterako erabakia behin betikoa izango da.”

7. EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutako mozioa, eskatuz Udala izatea Mankomunitateko tasak eguneratzea proposatuko duena.

Alkate-udalburu jaunak Eibarko EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutako mozioa irakurri du, baita EH Bildu eta PSE-EE (PSOE) udal taldeek aurkeztutako alternatibak ere. Ondoren, idazkari jaunari galdetu dio ea zein den jarraitu beharreko prozedura.

Idazkari jaunak azaldu du inork ez badu bere mozioa erretirutzen, Eibarko EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutakoaren eztabaidari eta bozketari ekin behar zaiola, gai-zerrendan sartuta dagoelako. Jarraian, beste bi mozioak gai-zerrendan sartzea urgentziazkoa edo premiazkoa den bozkatu beharko litzateke, eta, urgentzia horrek aurrera egiten badu, gaiaren mamiari buruz eztabaidatzen hasi.

Mendicute Rodriguez jaunak azaldu nahi du zein den mozioaren asmoa, ezen badirudi ez dela oso ondo

definitivo sin necesidad de un nuevo pronunciamiento del órgano plenario.”

7. Moción presentada por el Grupo Eibarko EAJ-PNV solicitando que sea el Ayuntamiento el que proponga la actualización de tasas a la Mancomunidad.

El **Sr. Alcalde-Presidente** da lectura a la moción presentada por el grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, así como a las alternativas presentadas por los grupos municipales EH Bildu y PSE-EE (PSOE). A continuación, pregunta al Sr. Secretario cuál es el procedimiento a seguir.

El **Sr. Secretario** informa que, en caso de que ningún grupo retire sus mociones, habría que proceder al debate y votación de la presentada por el grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, al estar incluida en el orden del día. A continuación, debería votarse la urgencia de la inclusión en el orden del día de las otras dos mociones y, si dicha urgencia prospera entrar a debatir sobre el fondo del asunto.

El **Sr. Mendicute Rodriguez** desea explicar cuál es la intención de la moción, ya que parece que no se ha

ulertu. Hala, agintaldi honetan, bere taldeak ordezkari bat dauka Debabarreneko Mankomunitatearen Batzarrean, eta, horren ondorioz, informazio hobea izango dute han jorratzen diren gaiei buruz, izan ere, orain arte zailtasun handiak baitzituzten informazio hori eskuratzeko. Beraz, gustatuko litzaioke barne-lan dinamika bat sortzea udalaz gaindiko organo horren gaiei buruzkoa, etorkizuneko osaera politikotik harago iraungo lukeena.

Gaiaren mamiari dagokionez, laster Batzarrak herritarrei eragiten dien gai bat onartuko du, tasak, alegia, 2020 ekitaldirako aurrekontuen proiektuarekin batera. Horretarako, eskatu da Eibarko Udalak bere iritzia hamabost eguneko epean eman dezala, nahiz eta ez dakien zein izango den bere iritzia emateko organoa, eta horregatik defendatzen du gai hau foro batean eztabaidatzea, udal-talde guztiak bertan egonik.

Aldi berean, EH Bildu udal taldeak proposamen zehatz bat aurkeztu du, eta, bere ustez, ezin da egun gutxi batzuetan mozio baten bidez onartu; aitzitik, aldez aurretik hausnarketa bat egitea eskatzen du eztabaida-foro horretan.

entendido con suficiente claridad. Así, en el presente mandato, su grupo cuenta con un representante en la Junta de la Mancomunidad de Debabarrena, lo que les va a permitir contar con una mejor información sobre los asuntos que allí se traten, ya que hasta la fecha contaban con serias dificultades para acceder a esa información. Por tanto, le gustaría que se generase una dinámica interna de trabajo sobre los temas de este órgano supramunicipal, que permanezca más allá de su futura composición política.

En lo que al fondo del asunto se refiere, una materia que afecta a la ciudadanía como son las tasas se someterá próximamente a la aprobación de la Junta junto con el proyecto de presupuestos para el ejercicio 2020. Para ello, se ha solicitado que el Ayuntamiento de Eibar emita su parecer en un plazo de quince días, aunque desconoce cuál será el órgano que se pronuncie, razón por la que defiende que este asunto se debata en un foro con presencia de todos los grupos municipales.

Al mismo tiempo, el grupo municipal EH Bildu presenta una propuesta concreta que a su juicio no puede aprobarse en unos días mediante una moción, sino que requiere una reflexión previa en ese foro de debate.

Bestetik, PSE-EE (PSOE) udal taldeak planteatzen duen aukera ulergaitza egiten zaio, agian bere taldeak ez duelako oso argi azaldu. Hala, udal talde guztien artean jarrera bateratua finkatu beharrian, Debabarreneko Mankomunitatearen esku lagatzen da erantzukizuna agintzen zaionean "erakundeen arteko komunikazio mekanismoak ezartzeko", oso ondo jakin gabe bere ordezkari baten agerraldia eskatzen ari zaion taldeekin biltzeko edo adostasunak artikulatzeko eskatzen ari zaion.

Lamarain Cobo andreak argitu du, behin Eibarko EAJ-PNV udal taldearen azalpenak jaso ondoren, bai Bozeramaleen Batzarrean bai posta elektronikoz, bere taldeak mozio alternatibo bat aurkeztea erabaki zuela. Horren harira, azken urteotan, luze eztabaidatu da Debabarreneko Mankomunitateari buruz, eta, batez ere, hiri-hondakin solidoen gestioari buruz eta hura hobetzeko har daitezkeen neurriei buruz.

Baina, Osoko Bilkura honen iritzipean jartzen den gaia Eibarko EAJ-PNV udal taldearen mozioa da, zerbitzu horren tasak aldatzerakoan Eibarko Udalak jarrera bateratua izateari

Por su parte, el grupo municipal PSE-EE (PSOE) plantea una opción que le resulta difícil de comprender, quizás porque su grupo no ha sabido explicarse con la suficiente claridad. Así, en lugar de fijar una posición común entre todos los grupos municipales se traslada la responsabilidad a la Mancomunidad de Debabarrena cuando se le conmina a que "establezca mecanismos de comunicación interinstitucional", sin saber muy bien si se refiere a la comparecencia de alguno de sus representantes para reunirse con los grupos o para articular consensos.

La **Sra. Lamarain Cobo** aclara que, una vez recibidas las explicaciones correspondientes por parte del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, tanto en la Junta de Portavoces como a través de correo electrónico, su grupo decidió presentar una moción alternativa. En este sentido, a lo largo de los últimos años se ha debatido mucho sobre la Mancomunidad de Debabarrena, y sobre todo en relación con la gestión de la recogida de residuos sólidos urbanos y qué medidas pueden adoptarse para mejorarla.

Pero, el asunto que se somete a la consideración de este Pleno es la moción del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV relativa a la fijación de una postura común del Ayuntamiento de Eibar en la

buruzkoa. Dena dela, eskualdeko udalerriek sei urtetan gure hiriri eragiten dion gai bati buruz erabakiak hartu ondoren, bere taldeak uste du badela garai Udalak eskumen hori berreskuratzeko.

Halaber, kritikatzan du orain arte ez dela nahikoa informaziorik eman Hondakinen Mahaian Mankomunitateari eragiten dioten kontuen gainean, eta uste du giltzarria dela non hartzen diren erabakiak. Beraz, gainerako ordenantza fiskalekin gertatzen den bezala, Eibarko Udalak tasa horien gainean ere erabaki behar du, eta ez utzi erantzukizuna eskualdeko gainerako udalerriei. Hortaz, ez du ulertzen PSE-EE (PSOE) udal taldearen mozio alternatiboan jasotzen den planteamendua.

Fernández Pejenaute andrea bat dator Eibarko EAJ-PNV udal taldeko bozeramalearekin dioenean Mankomunitateko gaiak talde guztien artean aztertu behar direla, betiere bakoitzaren pisu espezifiko kontuan izanik. Horren harira, eta kontziente izanik zein den bere taldeak duen ordezkartza, saio hau hasi baino hogeita minutu lehenagora arte ez du izan PSE-

modificación de las tasas de ese servicio. De todas formas, después de seis años en los que los municipios de la comarca han decidido sobre una cuestión que afecta a nuestra ciudad, su grupo entiende que ha llegado el momento de que el Ayuntamiento recupere esa competencia.

Asimismo, critica que hasta el momento no se ha proporcionado información suficiente en la Mesa de Residuos sobre los asuntos que atañen a la Mancomunidad y considera que la cuestión clave es el lugar donde se adoptan las decisiones. Por tanto, tal y como sucede con los demás ordenanzas fiscales, el Ayuntamiento de Eibar también debe decidir sobre estas tasas y no trasladar la responsabilidad a los demás municipios de la comarca. En consecuencia, no entiende el planteamiento que se contiene en la moción alternativa del grupo municipal PSE-EE (PSOE).

La **Sra. Fernández Pejenaute** se muestra de acuerdo con el portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV cuando afirma que los temas de la Mancomunidad deben tratarse entre todos los grupos, teniendo en cuenta el peso específico de cada uno de ellos. En este sentido, y siendo consciente de la representación con la que cuenta su grupo, hasta veinte minutos antes del

EE (PSOE) udal taldearen mozio alternatiboaren berri.

Hala ere, bere planteamendua gehiago identifikatzen da EH Bildu udal taldeak egindako eskaerarekin, hiri-hondakin solidoen bilketa-zerbitzuko tasak aldatzeko eskumena Eibarrera itzultzeko eskaera, alegia.

Alkate-udalburu jaunak argitu du gai batzuetan akordio puntualetara iritsi ez izanak ez duela esan nahi beste batzuetan adostasun handiak lortu ezin direnik. Halaber, neurritz kanpoko iruditzen zaio gai hau EAJ-PNV udal taldeari udal gobernuan sartzeko egindako gonbidapenekin lotzea; izan ere, gonbidapen horiek jendaurrean zein pribatuan egin dituzte, hiriarentzat ona dela sinetsita eta sinatutako akordioak betetzeko helburuarekin.

Testuinguru horretan, hiru mozioetako bat ere ez bada aurrera ateratzen, ziur dago komunikazio-bide egonkorak ezarriko direla Debabarreneko Mankomunitatearekin. Zehaztu du mozio hori Bozeramaleen Batzarrean eztabaidatu zenean ez zela zalantzan jarri eskualdeko entitatearen kudeaketa, baizik eta ordenantza

comienzo de esta sesión no ha tenido conocimiento de la moción alternativa del grupo municipal PSE-EE (PSOE).

No obstante, su planteamiento se identifica más con la petición del grupo municipal EH Bildu para que la competencia sobre la modificación de las tasas del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos regrese a Eibar.

El **Sr. Alcalde-Presidente** aclara que el hecho de no llegar a pequeños acuerdos en algunos temas no significa que no puedan alcanzarse grandes consensos en otros. Asimismo, le parece desproporcionado ligar este asunto con las invitaciones realizadas al grupo municipal Eibarko EAJ-PNV para que se incorpore al gobierno municipal, ya que tales invitaciones las han formulado tanto en público como en privado con el convencimiento de que es bueno para la ciudad y con el objetivo de cumplir los acuerdos suscritos.

En este contexto, se muestra convencido de que, en el caso de que ninguna de las tres mociones prospere, se establecerán canales estables de comunicación con la Mancomunidad de Debabarrena. Puntualiza que cuando se debatió esta moción en la Junta de Portavoces no se cuestionó la gestión de la entidad comarcal, sino la manera de

fiskalak onartzeko modua; eta une hartan galdetu zuen ea lortu nahi zena ote zen gero EH Bildu udal taldeak planteatu duena, alegia: zerbitzua berreskuratzea.

Bere iritziz, administrazio publiko batek zerbitzu bat ematen duenean modu integral batean egin beharra dauka eta, hortaz, ahalmena izan behar du berak erabakitzeko zer kopuru kobratu, nahiz eta Mankomunitatea osatzen duten zortzi udalerrietan zortzi tasa desberdin egon, esaterako: Elgoibar 400 euro/urteko, Mutriku 220 euro/urteko, Mendaro 131 euro/urteko eta Eibar 162 euro/urteko. Baina, gogorarazi du Eibarko Udalak erabaki zuenean Gipuzkoako Urak entitatean sartzea, kideetako bakoitzak tasa desberdin bat zuela ezarrita, baina denborarekin bateratzen joan zirela zerbitzu integral bat ematen zelako. Horregatik, uste du EH Bildu udal taldearen mozioaren azken helburua dela hondakinen bilketa-zerbitzuaren prezio bakarra lortzea, enpresak berak ematen duelako bilketa-zerbitzua. Testuinguru horretan, bere taldeak aurkeztutako mozioak bermatzen du zerbitzua Debabarreneko Mankomunitateak ematea, herritarrek bere gain hartu behar duten kostu batekin, nahiz eta komunikazio-kanalak oraindik defintzeko dauden.

aprobar las ordenanzas fiscales y en ese momento preguntó si lo que se pretendía era lo que posteriormente ha planteado el grupo municipal EH Bildu, esto es: recuperar el servicio.

En su opinión, cuando una administración pública presta un servicio debe hacerlo de manera integral y tener, por tanto, la capacidad, de determinar la cantidad a cobrar por el mismo, a pesar de que en los ocho municipios que integran la Mancomunidad existen ocho tasas diferentes, por ejemplo: Elgoibar 400 euros/año, Mutriku 220 euros/año, Mendaro 131 euros/año y Eibar 162 euros/año. Pero, recuerda que cuando el Ayuntamiento de Eibar decidió integrarse en Gipuzkoako Urak cada uno de sus miembros tenía establecida una tasa diferente, aunque con el paso del tiempo se fueron unificando al tratarse de la prestación de un servicio integral. Por esta razón, cree que el objetivo final de la moción del grupo municipal EH Bildu es conseguir un precio único del servicio de recogida de basuras puesto que lo presta la misma empresa. En este contexto, la moción presentada por su grupo garantiza que el servicio lo presta la Mancomunidad de Debabarrena con un coste que ha de asumir la ciudadanía, aunque los canales de comunicación estén aún por definir.

Mendicute Rodríguez jaunak aitortu du Mankomunitateko Batzarrean onartzen dela hiri-hondakin solidoak biltzeko zerbitzua emateagatik kobratzen den tasa, baina egia da, halaber, inoiz ez dela Eibarko irizpidearen aurka bozkatu; izan ere, erakunde horrek zerbitzua osorik eman arteko trantsizio-aldian, beste udalerrri batzuetako ordezkariak Eibarko ordezkariaren adostasuna bilatzen zuten erabakiak hartzerakoan. Eta, gaur egun, guztiz jakitun dira ez duela inolako zentzurik tasak gure udalerrriaren baimenik gabe aldatzeak.

Harridura adierazi du Mankomunitatearekin komunikatzeko kanalei buruz hitz egiten denean, erakunde abstraktu eta independentea balitz bezala, Eibarko Udalak funtzio hori bere gain hartu beharko luketen lau ordezkari dituen arren. Horren harira, ez du egokitzat jotzen Bilkura honen izenean joatea Mankomunitatearen Batzarrera, aurretik udal talde guztien artean irizpide bateratu bat izan barik. Horren ondorioz, adierazi du berak ez duela eragozpenik dokumentazioa entitate horretan ordezkariarik ez duten udal taldeei bidaltzeko, baina egokiago jotzen du informazioa izaera iraunkorreko eztabaida-organo batean trukatzeari.

El **Sr. Mendicute Rodríguez** reconoce que la tasa por la prestación del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos se aprueba en la Junta de la Mancomunidad pero, también es cierto que nunca se ha votado en contra del criterio de Eibar; de hecho, en el período de transición hasta la prestación integral del servicio por aquella entidad, los y las representantes de otros municipios buscaban la conformidad de la representación eibarresa a la hora de adoptar los acuerdos, y en la actualidad, son plenamente conscientes de que no tiene ningún sentido modificar las tasas sin el consentimiento de nuestro municipio.

Muestra su sorpresa cuando se habla de canales de comunicación con la Mancomunidad como si esta fuera un ente abstracto e independiente, a pesar de que el Ayuntamiento de Eibar cuenta con cuatro representantes que deberían asumir esa función. A este respecto, no considera adecuado que acudan en nombre de este Pleno a la Junta de la Mancomunidad sin haber acordado antes un criterio común entre todos los grupos municipales. En consecuencia, manifiesta que personalmente no tiene ningún inconveniente en enviar la documentación a los grupos municipales que no disponen de representación en esta entidad supramunicipal, a pesar de que considera más adecuada

Dena den, Eibarko EAJ-PNV udal taldea prest dago gogoeta egiteko tasak zehazteko ahalmena berreskuratzearen inguruan, baldin eta Mankomunitateko gainerako udalerriek ez badute ematen Eibarrek 2004an eman zuen pausoa.

Azkenik, zehaztu du mozioa zerga honen gai zehatzari buruzkoa dela, orain arte ez dutelako horri buruzko informaziorik izan, baina kontuan hartu behar da erabakiak Eibarko lau botorekin hartzen direla. Zehazki, Batzarrak azter dezan aurkezten den aurrekontu-proiektuak gastuen egoera jasotzen du, eta, horren arabera egiten da zerbitzuaren tasa handitzeko proposamen teknikoa. Hortaz, komenigarria izango litzateke eztabaidatzea, bai Mankomunitatean bai Udalean, aurrekontu-gastuetakoren baten murrizketa posible bati buruz.

Lamarain Cobo andreak dio badakiela zein den gai horiei buruzko erabakiak hartzeko organoa, baina Eibarko EAJ-PNV udal taldearen mozioak tasen gestioari buruzkoa da eta hori izan behar da eztabaida honen helburua.

intercambiarla en un órgano de debate de carácter estable.

De todas formas, el grupo municipal Eibarko EAJ-PNV está dispuesto a reflexionar sobre la recuperación de la potestad de determinación de las tasas si los demás municipios miembros de la Mancomunidad no dan el paso que Eibar dio en el año 2004.

Finalmente, precisa que la moción se refiere al asunto concreto de este tributo porque hasta la fecha no han tenido información al respecto pero, hay que tener en cuenta que los acuerdos se adoptan con cuatro votos eibarreses. En concreto, el proyecto de presupuestos que se somete a la consideración de la Junta incluye un estado de gastos de acuerdo con el cual se formula la propuesta técnica de incremento de la tasa del servicio. En consecuencia, sería conveniente debatir, tanto en la Mancomunidad como en el Ayuntamiento, sobre una posible reducción de alguno de los gastos de aquella.

La **Sra. Lamarain Cobo** es consciente del órgano en el que se adoptan las decisiones sobre estos temas pero, la moción del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV versa sobre la gestión de las tasas y ese ha de ser el objeto del presente debate.

Alkate-udalburuak ur-hornidurako zerbitzu integralari buruz egindako aipamenari dagokionez, egia da zerbitzua eta emaitzak berdinak badira ordaintzen dena ere berdina izan behar dela, baina, era berean, agerian uzten du Eibar dela udalerrri bakarra hiri-hondakin solidoak biltzeko zerbitzuaren tasak zehaztea Mankomunitateko Batzarreko hamazazpi kideen esku utzi zuena. Adibide gisa azaldu du duela bi urte Eibarko herritarrengan eragina izan zuen tasaren igoera bat onartu zela, baina gainerako udalerriek diru hori zuzenean Mankomunitateari ematea erabaki zutela; beraz, Eibarrek ez zuen aukera izan aukera horri buruz eztabaidatzeko ere. Hortaz, une honetan benetan bidezkoa da Eibarko Udalak gaitasuna berreskuratzea zerbitzu horrengatik zenbat kobratzen den erabakitzeke, eta erabaki hori ez uztea udalerrri mankomunatuetao ordezkari guztien esku.

Alkate-udalburu jaunak adierazi du Mankomunitateko Batzarraren gainerako bokalek errespetatu egiten dutela Eibarko bokalen irizpidea, baina horrek ez duela eragozten beren udalerriek erabakitzea beren gain hartuko dutela zerbitzuaren defizita. Konparazio bat eginez, Mallabia eta

Respecto a la referencia del Sr. Alcalde-Presidente respecto al servicio integral de abastecimiento de agua, es cierto que si el servicio y los resultados son los mismos lo que se paga debe ser también igual, pero asimismo, pone en evidencia que Eibar es el único municipio que dejó en manos de los diecisiete integrantes de la Junta de la Mancomunidad la concreción de las tasa del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos. Como ejemplo explica que hace dos años se aprobó una subida de la tasa que se repercutió en la ciudadanía eibarresa, pero el resto de municipios decidió aportar ese dinero directamente a la Mancomunidad; por tanto, Eibar no tuvo la oportunidad ni tan siquiera de debatir sobre esa alternativa. Por tanto, lo realmente justo en este momento es que el Ayuntamiento de Eibar recupere la capacidad para decidir cuánto se cobra por este servicio y no dejar esa decisión en mano del conjunto de representantes de los municipios mancomunados.

El **Sr. Alcalde-Presidente** indica que lógicamente los demás vocales de la Junta de la Mancomunidad respetan el criterio de los vocales de Eibar, lo que no obsta para que sus municipios decidan asumir el déficit que genera el servicio. Realizando una comparación, a excepción de Mallabia y Mendaro, el

Mendaro izan ezik, gainerako udalerriek Eibarren aplikatzen dena baino tasa handiagoa dute; Eibarkoa lehiakorragoa da, biztanle-gune nagusia baita. Mallabiaren kasuan, bizilagunei aplikatu beharreko tasa txikiagoa da, industrialdeetako zabor-bilketak sortzen duen diru-bilketa handiarekin konpentsatzen delako; aldiz, Eibarko kale batean biltzen diren hondakinak udalerrri hartako bolumen osoaren parekoak izan litezke.

Laburbilduz, kontua da erantzukizun-ariketa bat egitea, herritarrek zerbitzu-kostuaren arabera ordain dezaten. Era berean, esan du egokiena izango litzatekeela Mankomunitateko gainerako kideak eta haren gobernu-taldea konbentzitzea, onena zerbitzu integral bat izatea dela.

Alkate-Udalburu jaunak adierazten du eztabaida amaitu denez, Eibarko EAJ-PNV taldeak aurkeztutako mozioa bozkatu behar dela. Hona hemen mozioaren testua:

MOZIOA

“Eibarko EAJ-PNV udal taldeak honako proposamen hau aurkezten du Udal

resto de municipios cuenta con una tasa superior a la que se aplica en Eibar, que resulta más competitiva al tratarse del núcleo de población mayor. En el caso de Mallabia, la tasa aplicable a los vecinos es más reducida porque se ve compensada con la alta recaudación que genera la recogida en los polígonos industriales, mientras que los residuos que se recogen en una calle de Eibar podrían equivaler al volumen total de aquel municipio.

En definitiva, se trata de realizar un ejercicio de responsabilidad para que la ciudadanía pague de acuerdo a lo que cuesta el servicio. Del mismo modo, insiste en que lo adecuado sería convencer a los demás miembros de la Mancomunidad y a su nuevo equipo de gobierno de que lo más adecuado es contar con un servicio integral.

Manifiesta el **Sr. Alcalde-Presidente** que finalizado el debate, procede someter a votación la moción presentada por el grupo Eibarko EAJ-PNV, cuyo texto es el siguiente:

MOCIÓN

“El grupo municipal EAJ-PNV presenta la siguiente propuesta al Pleno Municipal

Bilkurak eztabaidatu eta bozkatu bezala, zabor tasak adosteari buruz.

ZIOA

Bailarako gainontzeko udalerrietan ez bezala, Eibarko kasuan Debebarrena eskualdeko Mankomunitateak ezartzen ditu Eibarko Udalerrian Hiri-Hondakinak bildu eta tratatzeko zerbitzuak egiteagatik tasak, ordenantza fiskal baten bitartez. Eibarko Udalak Debebarreneko eskualdearen Mankomunitateak eskaintzen duen hiri-hondakin zerbitzuaren finantza nahikotasuna bermatzeko konpromisoa du eta, beraz, posible da tasetan aldaketak egitea, gainontzeko udalerrietan eraginik izan gabe. Hori dela eta, Mankomunitateak onartu arren, zentzuzkoa dirudi Eibarko Udaleko ordezkariak proposamen bat aurkeztea gainontzeko udalerrietako ordezkari. Udalaren proposamena ahalik eta adostasun zabalenera izatea litzateke egokiena. Hori dela eta, Eibarko EAJ-PNV udal taldeak honako akordio proposamen hau aurkezten dio Osoko Bilkurari.

AKORDIO PROPOSAMENA

para su debate y votación con el fin de consensuar las tasas de la basura.

MOTIVOS

Al contrario que en el resto de los municipios del valle, en el caso de Eibar, es la Mancomunidad de la comarca Debebarrena la que, mediante una ordenanza fiscal, establece para el municipio de Eibar las tasas de recogida y tratamiento de los residuos urbanos. El Ayuntamiento de Eibar a su vez tiene el compromiso de garantizar la suficiencia de la financiación del servicio de residuos urbanos que ofrece la Mancomunidad de la comarca Debebarrena y, por lo tanto, es posible realizar cambios en las tasas, sin que ello tenga incidencia en el resto de municipios. Por todo ello, y a pesar de que la Mancomunidad sea la que apruebe, parece razonable que los representantes del Ayuntamiento de Eibar presenten una propuesta a los representantes del resto de municipios. Lo adecuado sería que la propuesta del Ayuntamiento fuese la más consensuada posible. En consecuencia, el grupo municipal EAJ-PNV le presenta la siguiente propuesta de acuerdo al Pleno Municipal.

PROPUESTA DE ACUERDO:

Eibarko Udal Batzarrak Alkateari hertsatuki eskatzen dio Eibarko Udalak Debabarrena eskualdeko Mankomunitateari ordenantza fiskala eguneratzeko proposamen bat egite aldera udal talde politikoen artean adostu eta onartzeko prozedura bat ahaldundu dezala.”

Eibarko EAJ-PNV taldeak aurkeztu duen mozioa bozkatuta, Udal Osoko bilkurak mozioa ez onartzea erabaki du aldeko sei botorekin (Eibarko EAJ-PNV), eta aurkako hamabost botorekin (PSE-EE (PSOE), EH BILDU, ELKARREKIN EIBAR-PODEMOS).

GAI-ZERRENDATIK KANPO

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, eta urgentziazko aitorpena egin ondoren, aho batez berretsia, honako gai hauek aztertu dira:

El Ayuntamiento de Eibar insta al alcalde a que faculte un procedimiento para consensuar y aprobar entre los grupos políticos municipales dicha ordenanza, con el fin de que el Ayuntamiento de Eibar le haga a la Mancomunidad comarcal Debabarrena una propuesta de actualización de la ordenanza fiscal.”

Sometida a votación la moción presentada por Eibarko EAJ-PNV, el Pleno de la Corporación, con seis votos a favor (Eibarko EAJ-PNV) y quince votos en contra (PSE-EE (PSOE), EH BILDU, ELKARREKIN EIBAR-PODEMOS), acuerda no aprobar dicha Moción.

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 en relación con el artículo 138 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y previa declaración de urgencia ratificada por unanimidad, se pasan a tratar los siguientes asuntos:

**A) EH BILDUK AURKEZTUTAKO
MOZIO ALTERNATIBOA
DEBABARRENEKO
MANKOMUNITATEARI BURUZ
EIBARKO EAJ-PNV UDAL TALDEAK
AURKEZTU DUENAREN AURREAN.**

“EH Bilduk testu alternatibo hau aurkeztu du Eibarko EAJ-PNV udal taldeak Debabarrena Mankomunitatearen inguruan aurkeztutako mozioaren aurrean.

Eibarko Udalak abian jarriko du Debabarrena Mankomunitateak kudeatzen dituen Eibarko ordenantza fiskalen eskumena berreskuratzeko prozedura, 2020an Udalak berak kudea ditzan.”

Eibarko EH BILDU taldeak aurkeztu duen mozioa bozkatuta, Udal Osoko bilkurak mozioa ez onartzea erabaki du aldeko sei botorekin (Eibarko EAJ-PNV), eta aurkako hamabost botorekin (PSE-EE (PSOE), EH BILDU, ELKARREKIN EIBAR-PODEMOS).

**A) MOCIÓN ALTERNATIVA
PRESENTADA POR EH BILDU A LA
PRESENTADA POR EIBARKO EAJ-
PNV SOBRE LA MANCOMUNIDAD
DEL DEBABARRENA**

“EH BILDU presenta el siguiente texto alternativo ante la moción presentada por el grupo municipal Eibarko EAJ-PNV en torno a la Mancomunidad Debabarrena.

El Ayuntamiento de Eibar pondrá en marcha el procedimiento para recuperar la competencia de las ordenanzas fiscales de Eibar que gestiona la Mancomunidad Debabarrena, con el fin de que en el año 2020 sea el propio Ayuntamiento quien las gestione.”

Sometida a votación la moción presentada por EH BILDU, el Pleno de la Corporación, con seis votos a favor (EH BILDU, ELKARREKIN EIBAR-PODEMOS) y quince votos en contra (PSE-EE (PSOE), Eibarko EAJ-PNV), acuerda no aprobar dicha Moción.

B) EIBARKO PSE-EE-REN (PSOE) MOZIO ALTERNATIBOA, EIBARKO EAJ-PNVK ZABORREN TASEN ADOSTASUNARI BURUZ AURKEZTUTAKOA.

“Eibarko EAJ-PNV taldeak zaborren tasaren adostasunari buruz aurkeztutako mozioari dagokionez, behean sinatzen duen udal alderdiak mozio alternatibo hau aurkeztu du.

MOZIOA

Eibarko Udaleko Osoko Bilkurak Debabarreneko Mankomunitateari eskatzen dio erakundeen arteko komunikazio-mekanismo nahikoak ezar ditzala, zaborraren tasak ezartzerakoan, dagokion udal-organoari zaborraren tasaren proposamenak dakartzan datu ekonomikoen berri eman diezaion eta, era berean, lanerako bide bateratu bat ireki dezan, urtero adostu ahal izateko.”

Eibarko PSE-EE (PSOE), taldeak aurkeztu duen mozioa bozkatuta, Udal Osoko bilkurak mozioa ez onartzea erabaki du aldeko bederatzi botorekin (PSE-EE (PSOE)), eta aurkako hamabi botorekin (Eibarko

B) MOCIÓN ALTERNATIVA DEL PSE-EE (PSOE) DE EIBAR A LA PRESENTADA POR EIBARKO EAJ-PNV SOBRE EL CONSENSO DE LAS TASAS DE BASURAS.

“En relación a la moción presentada por el grupo Eibarko EAJ-PNV, relativa al consenso de la tasa de basuras, el partido municipal abajo firmante presenta la siguiente moción alternativa.

MOCIÓN

El Pleno del Ayuntamiento de Eibar insta a la Mancomunidad de Debabarrena a establecer mecanismos de comunicación interinstitucional suficientes para que, a la hora de establecer las tasas de basura, informe al órgano municipal correspondiente de los datos económicos que conlleva la propuesta de tasa de basura y abra, asimismo, una vía de trabajo común para poder consensuarla anualmente.”

Sometida a votación la moción presentada por PSE-EE (PSOE), el Pleno de la Corporación, con nueve votos a favor (PSE-EE (PSOE)), y doce votos en contra (Eibarko EAJ-PNV, EH BILDU, ELKARREKIN EIBAR-

EAJ-PNV), EH BILDU, ELKARREKIN EIBAR-PODEMOS).

PODEMOS), acuerda no aprobar dicha Moción.

8. Galderak eta erreguak.

- **De la Hoz Gorriti jaunak** gogorarazi du joan den hileko bilkuran bere taldeak galdetu zuela Azitain-Maltzaga bidegorriko trazatuaren proiektuari jarritako alegazioen erantzunagatik, zeren, bere iritziz, ez baita egokiena gunen batzuetan. Zehazki, badirudi enpresaren bati eragin egingo diola zamalanetarako lekuan, bai eta parkinaren gunean ere, eta aurreikusita omen dago oinezkoentzako pasabide bat Azitaingo biribilguneko autopistaren sarreran, horrek daukan arriskuarekin.

Gai horri dagokionez, 2018ko apiriletik orain arte, Eibarko EAJ-PNV udal taldeak informazioa jasotzeko bost eskari egin ditu idatziz, Gipuzkoako Foru Aldundiaren aurrean aurkeztutako alegazioen gainean, hau da: martxoaren 12an, apirilaren 2an, uztailaren 24an, uztailaren 30ean eta joan den astean. 5 laneguneko epean erantzunik jaso ez dutenez, jakin nahi luke, alegazio horiek benetan existitzen diren edo,

8. Ruegos y Preguntas.

- El **Sr. de la Hoz Gorriti** recuerda que en la sesión plenaria del mes pasado su grupo se interesó sobre la contestación a las alegaciones presentadas al proyecto de trazado del bidegorri Azitain-Maltzaga, ya que, en su opinión, no es el más adecuado en algunos puntos. En concreto, parece ser que alguna empresa ve afectado el espacio de carga y descarga, así como la zona de parking y se prevé un paso de peatones en la entrada a la autopista ubicada en la rotodna de Azitain con el riesgo que ello conlleva.

En relación con este asunto, desde abril de 2018 hasta la actualidad, el grupo municipal Eibarko EAJ-PNV ha realizado cinco peticiones de información por escrito sobre las alegaciones presentadas ante la Diputación Foral de Gipuzkoa, a saber: 12 de marzo, 2 de abril, 24 de julio, 30 de julio y la semana pasada. A la vista de la falta de respuesta en el plazo de 5 días laborables, desearía saber si

bestela, arrakastarik izan duten. Bakarrik jakin nahi du zer soluzio hartuko den; izan ere, badirudi obrak laster hasiko direla eta trazatuak orain arte berdina izaten jarraitzen du. Hala, bada, eibartar gisa eta bidegorri horren etorkizuneko erabiltzaile bezala, ez dago ados puntu beltz horrekin, eta hori zuzentzeko, bere taldeak proposatzen du bidea Azitainen ermitaren aldamenetik joatea, trenbidearen trazatua eta Maltzagako estazioa ere aprobetxatuz. Bere taldean bidegorri onenaren alde daude eta hori gaur egun ez da gertatzen; eta zalantzan jartzen du alegazioak daudenik. Halaber, jakin nahi du zein izan den elkarrizketen edukia gai honetan eskumena duen foru sailaren azken bi titular andreekin; izan ere, ez da ona presak lehenestea argazkia ateratzeko eta etorkizunean damutzea gerta daitezkeen istripuengatik.

Alkate-udalburu jaunak esan du ez dela idatziz alegaziorik aurkeztu eta hainbat bilera izan dituela Marisol Garmendia andrearekin, Mugikortasun eta Lurralde

realmente existen esas alegaciones o, en caso contrario, si han tenido éxito. Simplemente desea saber qué solución se va a adoptar ya que parece que las obras van a comenzar próximamente y el trazado hasta el momento sigue siendo el mismo. Así pues, como eibarrés y futuro usuario de ese bidegorri muestra su disconformidad con un punto negro, y para corregirlo, su grupo propone que discurra en Azitain junto a la ermita, aprovechando el trazado de las vías del ferrocarril, así como la estación de Maltzaga. Desde su grupo están a favor del mejor bidegorri posible y esa circunstancia a día de hoy no se produce y pone en duda la existencia de tales alegaciones. Asimismo, desea saber cuál ha sido el contenido de las conversaciones con las dos últimas titulares del departamento foral competente en este asunto y afirma que no es bueno priorizar las prisas para sacarse una foto y lamentar en un futuro posibles accidentes.

El **Sr. Alcalde-Presidente** confirma que no se han presentado alegaciones por escrito y que ha mantenido diversas reuniones con la anterior Diputada Foral de

Antolaketaren aurreko foru diputatuarekin eta Iñaki Prego sailaren zuzendariarekin, non adierazi zien ez zegoela ados puntu beltz horrekin. Era beran, oraingo foru diputatu andrearekin bildu da, eta hari ere jakinarazi dizkio Eibarko enpresa baten alegazioak. Hori guztia ikusita, joan den astean jaso zituen bidegorria Azitaingo biribilgunetik ez pasatzeko planteamendua baztertzeko duten txosten teknikoak eta hurrengo orduetan jarriko ditu udal taldeen esku. Bestalde, Maltzaga inguruan aurretiazko lanak egiten ari dira, baina oraindik ez da zuinketa-akta egin foru-erakundearen bertan zenbait arazo tekniko daudelako; baina arazo horiek ez ditu baloratuko, teknikari eskudunak dokumentu hori lehenbailehen sinatu dezan eta obra urrian has dadin, jakinarazi zitzaion bezala. Hala ez balitz, berriz ere bere hasarrea helaraziko die.

De la Hoz Gorriti jaunak ulertzen du, beraz, Gipuzkoako Foru Aldundiak baztertu egin duela Eibarko Udalaren planteamendua.

Movilidad y Ordenación del Territorio, Dña. Marisol Garmendia y con el Director del Departamento, D Iñaki Prego, en las que les trasladó su desacuerdo con ese punto negro. Del mismo modo, se ha reunido con la actual Diputada Foral a la que también ha comunicado las alegaciones de una empresa eibarresa. A la vista de todo ello, la pasada semana recibió los informes técnicos que rechazan el planteamiento de que el bidegorri no discurra por la rotonda de Azitain y en las próximas horas hará entrega de los mismos a los diferentes grupos municipales. Por otra parte, en la zona de Maltzaga se están llevando a cabo trabajos previos, pero aún no se ha levantado el acta de replanteo porque existen una serie de problemas técnicos en la propia entidad foral que no entra a valorar con el fin de que el técnico competente firme ese documento cuanto antes y pueda comenzar la obra en octubre, tal y como se le comunicó. En caso de que no fuera así, volverá a trasladar su malestar.

El **Sr. de la Hoz Gorriti** entiende que la Diputación Foral de Gipuzkoa ha rechazado el planteamiento del Ayuntamiento de Eibar.

Alkate-udalburu jaunak nahiago du gaiari buruzko txostenak irakur daitezzen eta ondorioztatzen du eutsi egiten zaiola hasierako trazatuari.

De la Hoz Gorriti jaunak uste du erantzun bat eman beharko zaiola ezezko horri eta harrituta azaldu da informazio hori bost aldiz eskatu behar izateagatik gero aitortzeko ez dela batere alegaziorik aurkeztu, zer eta nahikoa izango litzatekeenean informazioa ematea lehen aldiz eskatu zenean. Uste du informazioa aise eman beharko litzatekeela, eta dokumentazioa aztertuko dute, guztion artean ahalik eta trazaturik onena lortu ahal izateko.

Alkate-udalburu jaunak adierazi du Gipuzkoako Foru Aldundiak adjudikatu duela dagoeneko obra-kontratua.

- **Mendicute Rodríguez jaunak** adierazi du ezen kontu orokorrari buruzko eztabaidan alkate-udalburu jaunak Bilboko zorpetze-maila aipatu duela, eta zehaztu du berrikuntza-zerbitzuen aldeko apustua egin aurretik Bizkaiko hiriburuak hirigintza-

El **Sr. Alcalde-Presidente** prefiere que se lean los informes al respecto y deduce que se mantiene el trazado inicial.

El **Sr. de la Hoz Gorriti** considera que habrá que adoptar una respuesta ante esa negativa y muestra su asombro por el hecho de que hayan tenido que solicitar en cinco ocasiones esta información pare reconocer que no se ha presentado alegación alguna, cuando hubiera sido suficiente haberlo hecho ante la primera petición de información. Considera que la información debería fluir y analizarán la documentación para poder conseguir entre todos el mejor trazado posible.

El **Sr. Alcalde-Presidente** advierte que la Diputación Foral de Gipuzkoa ya ha adjudicado el contrato de la obra.

- El **Sr. Mendicute Rodríguez** indica que, durante el debate de la cuenta general, el Sr. Alcalde-Presidente se ha referido al nivel de endeudamiento de Bilbao y puntualiza que, antes de apostar por servicios de innovación, la

eraberritze prozesu bat burutu zuela. Horren harira, Bilboko aurreko alkatea eta hirigintzako zinegotzi ordezkariak, Iñaki Azkuna jauna eta Ibon Areso jauna, hurrenez hurren, zorpetzearen aldekoak ziren Guggenheim museoa edo Zorrozaurre eta Abandoibarraren berroneratzea bezalako proiektuei ekiteko, baina ez Aste Nagusiaren antolakuntzarako. Beraz, seguru dago hirigintza-eraberritze prozesu horren aurretik Bilboko Udala prest egongo zela zorpetze-maila handiagoa bere gain hartzeko. Hortaz, eta ikusita entitate honen egoera ekonomiko saneatua, jakin nahi du zein den udal gobernuaren eraberritze urbanistikoko plana.

Alkate-udalburu jaunak uste du hau ez dela eguneko gai-zerrendari dagokion galdera, baina, dena den, erantzun du abian dela Hirigintza Antolaketaren Plan Nagusi berriaren idazketa-prozesua, eta prozesu horretan talde politiko bakoitzak azaldu ahalko duela zein den bere hiri-eredua.

capital vizcaína llevó a cabo un proceso de regeneración urbanística. A este respecto, los anteriores Alcalde de Bilbao y Concejal Delegado de urbanismo, D. Iñaki Azkuna, y D. Ibon Areso, respectivamente, eran partidarios de endeudarse para acometer proyectos como el museo Guggenheim o la regeneración de Zorrozaurre y Abandoibarra, pero no para la organización de la Semana Grande. En consecuencia, se muestra convencido de que con anterioridad a ese proceso de regeneración urbanística el Ayuntamiento de Bilbao habría estado dispuesto a asumir un mayor nivel de endeudamiento. Por tanto, y a la vista de la saneada situación económica de esta entidad, desea saber cuál es el plan de regeneración urbanística del gobierno municipal.

El **Sr. Alcalde-Presidente** estima que esta no es una pregunta que encaje en este punto del orden del día pero, de todas formas, responde que está en marcha el proceso de redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana durante el cual cada grupo político podrá exponer su modelo de ciudad.

Mendicute Rodríguez jaunak hitz horietatik ondorioztatzen du, beraz, ez dela onargarria orain dugun zorpetze-maila eta herrian dauden gune degradatuak izatea.

Alkate-udalburu jaunak erantzun du ez duela hitz horietako bat bera ere erabili, Eibarko EAJ-PNV udal taldea ondorio horretara iristeko.

- **Mendicute Rodríguez jaunak** esan du udal aurrekontua onartzeko egutegia irailean hasten dela udal askotan eta, ondorioz, galdetu du ea noiz hasten den Eibarko Udalekoa.

Alkate-udalburu jaunak erantzun du bere asmoa dela aurrekontuaren zirriborroa urrian entregatzea udal taldeei; hilabeteko epea ematea zuzenketak aurkezteko eta balizko negoziazioei ekiteko, eta Gabonetako jaiak baino lehen onartzen saiatzeko.

El **Sr. Mendicute Rodríguez** deduce de estas palabras que no se considera aceptable contar con el actual nivel de endeudamiento y las zonas degradadas existentes en la ciudad.

El **Sr. Alcalde-Presidente** responde que no ha utilizado ninguna de esas palabras para que el portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV llegue a esa conclusión.

- El **Sr. Mendicute Rodríguez** afirma que el calendario para la aprobación del presupuesto municipal comienza en muchos Ayuntamientos a lo largo del presente mes de septiembre y, en consecuencia, pregunta por el del Ayuntamiento de Eibar.

El **Sr. Alcalde-Presidente** responde que su voluntad es entregar el borrador del presupuesto a los grupos municipales en octubre, conceder un plazo de un mes para la presentación de enmiendas y posibles negociaciones e intentar su aprobación antes de las fiestas de Navidad.

- **Errasti Bernedo jaunak** galdetu du “Juan Bautista Gisasola” Musika Eskolako atezaintza-lanak egiteko pertsona baten beharraz, uztailleko Osoko Bilkuran eztabaidatu zen bezala.

Alkate-udalburu jaunak erantzun du laster deituko dela organo autonomo horren kontseilu errektorearen bilera.

- **Astigarraga Arrizabalaga andreak** gogorarazi du San Andres Fundazio Publikoaren Batzarreko azken bileran mahai paritario bat deitzea adostu zela, langileekin lortutako akordioa "janzteko"; izan ere, langileak ziurgabetasun-egoeran daude, zaharren egoitza laster Gipuzkoako Foru Aldundiaren erakunde autonomoa den Kabian integratuko delako. Gai horren harira, esan du izan duela bilera baten berri alkate-udalburu jaunaren eta erakunde horren ordezkarien artean, eta jakin nahi du ea edukia ezagut litekeen.

Alkate-udalburu jaunak esan du berriki eskumena duen sailaren zuzendari andrearekin bildu dela eta Kabiaren kudeatzaile andrearekin,

- El **Sr. Errasti Bernedo** pregunta por la necesidad de una persona que realice labores de conserjería en la Escuela de Música “Juan Bautista Gisasola”, tal y como se debatió en el Pleno del mes de julio.

El **Sr. Alcalde-Presidente** responde que próximamente se convocará una reunión del consejo rector de este organismo autónomo.

- La **Sra. Astigarraga Arrizabalaga** recuerda que en la última reunión de la Junta de la Fundación Pública San Andrés se acordó convocar una mesa paritaria para “vestir” el acuerdo alcanzado con su personal, que se encuentra en una situación de incertidumbre ante la próxima integración de la residencia de personas mayores en Kabia, organismo autónomo de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Al hilo de este asunto, afirma que ha tenido conocimiento de una reunión del Sr. Alcalde-Presidente con representantes de ese organismo y desea saber si es posible conocer su contenido.

El **Sr. Alcalde-Presidente** confirma que recientemente se ha reunido con la directora del departamento competente y con la gerente de

zeinek egutegi bat entregatu zioten egoitza dagoen higiezinaren lagapen-hitzarmena urgentziaz onartzeko, urrian gauzatu litekeena. Dokumentu horretan klausula bat sartzen da, non adierazten den zer langile sartuko diren orain dituzten baldintza berberetan. Mahai paritarioari dagokionez, aurreikusitako izapideei jarraitu die, kideen izendapena erakunde sindikalek eta alderdi politikoek egin baitute, zeren ordezkariak sozialak uko egin baitzion parte hartzeari eta aste honetan edo hurrengoan zehar eratzeko deituko du, lanpostuen balorazio-lanei ekiteko eta ez aurretiazko inolako akordiorik "janzteko".

- **Ibáñez Anuncibay andreak** esan du uztailan egin ziren bi bilkuran eztabaidatu zela herritarren parte hartzearekin lotutako proiektuak finantzatzeko dirulaguntzak galtzeari buruz. Halaber, udal webgunean atal bat dago 2018ko aurrekontu parte hartzaileei buruzkoa, non adierazten diren sartutako auzoak eta baita erabili ez zen 800.000 euroko diru-partida ere. Ekitaldi honetan bakarrik 14.000 euro exekutatu dira.

Kabia, quienes le entregaron un calendario para la aprobación urgente del convenio de cesión del inmueble en el que se ubica la residencia, que podría llevarse a cabo en el mes de octubre. En dicho documento, se incluye una cláusula en que se indica que el personal se integrará con las mismas condiciones que posee en la actualidad. En lo que a la mesa paritaria se refiere, ha seguido los trámites previstos con la designación de sus integrantes por parte de las organizaciones sindicales y los grupos políticos, puesto que la representación social renunció a su participación y a lo largo de esta semana o de la que viene convocará la sesión constitutiva para iniciar los trabajos de valoración de los puestos de trabajo y no para “vestir” ningún acuerdo previo.

- La **Sra. Ibáñez Anuncibay** indica que en las dos sesiones plenarias que se celebraron en el mes de julio se debatió sobre la pérdida de subvenciones para financiar proyectos relacionados con la participación ciudadana. A su vez, en la página web municipal se incluye un apartado referido a los presupuestos participativos correspondientes al ejercicio 2018 donde se indican los núcleos de

Horren harira, uste du herritarren parte-hartzeak legitimatze handiagoa ematen duela edozein politika publikok baino, nahiz eta azken hori oso ona izan. Zehazki, iaz herritarrek 149 proposamen aurkeztu zituzten 800.000 euro horiekin finantzaturako egitasmoak gauzatzeko, baina ez daki zer fasetan dauden. Gobernu Irekiaren zinegotzi ordezkari andreak uztailaren amaieran iragarri zuen mezu elektronikoa bat igorriko zuela talde eragilea eratzeko, baina horretan ere ez daki zein den egoera. Horren ondorioz, uste du serioago jokatu behar dela herritarrekin, parte hartzeko eskatzen baitzaie; eta jakin nahi du zein izango den aurrekontuan esleitutako diruaren zertarakoa. Azkenik esan du gai honetan Gobernu Irekiaren zinegotzi ordezkari andreak duen jarrera ez zaiola oso serioa iruditzen.

Telleria Echeverria andreak erantzun du geroratu egin duela talde eragilearen deialdia hurrengo hilaren 7ra arte, egun horretan bilera bat izango duelako Gipuzkoako Foru

poblaciones incluidos, así como la partida de 800.000 euros que no llegó a emplearse. En el presente ejercicio, únicamente se han ejecutado 14.000 euros.

En este sentido, considera que la participación ciudadana confiere mayor legitimidad que cualquier política pública por buena que esta sea. En concreto, el pasado año la ciudadanía presentó 149 propuestas para llevar a cabo proyectos financiados con esos 800.000 euros, aunque desconoce en qué fase se encuentran. Asimismo, la Sra. Concejala delegada de Gobierno Abierto anunció a finales del mes de julio que iba a enviar un correo electrónico para constituir el grupo motor pero tampoco sabe cuál es la situación actual al respecto. En consecuencia, considera que hay que actuar más seriamente con la ciudadanía a la que se insta a participar y desea conocer cuál va a ser el destino del dinero presupuestado. Finalmente, califica de poco seria la actitud de la Sra. Concejala delegada de Gobierno Abierto en esta materia.

La **Sra. Telleria Echeverria** responde que ha pospuesto la convocatoria del grupo motor hasta que el próximo día 7 tenga lugar una reunión en la Diputación Foral de

Aldundian, gai horietan aholkularitza eta laguntza lortzeko xedez. Nolanahi ere, bere gain hartzen du Gobernu Irekiaren ordezkari gisa duen erantzukizuna, baina ez du uste errudun bakarra denik. Hitz batean, foru-entitatearen esperientzia aprobetxatu nahi du, sinetsita dagoelako argigarria izango dela bai berarentzat bai denentzat, eta praktikan jarri nahi du laster teknikarien laguntzarekin.

Ibañez Anuncibay andreak jakin nahi du, baita ere, ea aurrera jarraitu behar duten herritarren parte-hartzeari buruzko ordenantzarekin, 2017tik egiteko dagoena; izan ere, gobernu-taldearen agintaldi-planean sartutako proiektu bat da, 2016an amaituta egon behar zena.

Telleria Echeverria andreak esan du bera dela gai horretan erantzukizun handiena duena, baina gustatuko litzaioke onartzea gai honek ez duela aurrera egiten denen erruagatik.

- **Lamarain Cobo andreak** azaldu du, joan den abuztuan argitaratutako albiste baten arabera, 1,7 milioi euroko dirulaguntza bat omen dagoela Debegesak kudeatu eta Europako Batasunaren 2020 Horizon Planetik

Gipuzkoa con el fin de obtener asesoramiento y apoyo en estos temas. No obstante, asume su responsabilidad como delegada de Gobierno Abierto, aunque no es la única. En definitiva, quiere aprovechar la experiencia de la entidad foral, que está convencida que resultará esclarecedora para ella y provechosa para todos y llevarla pronto a la práctica con la ayuda de los técnicos.

La **Sra. Ibañez Anuncibay** desea saber también si se va a continuar con elaboración de la ordenanza de participación ciudadana, pendiente desde 2017, ya que se trata de un proyecto incluido en el plan de legislatura del equipo de gobierno que debía haberse culminado en 2016.

La **Sra. Telleria Echeverria** reitera que es la máxima responsable en esta materia, pero le gustaría que se admitiera que este asunto no avanza por culpa de todos.

- La **Sra. Lamarain Cobo** expone que el pasado mes de agosto se publicó la noticia de la existencia de una ayuda económica gestionada por Debegesa y que ascendería a 1,7 millones de euros procedente del

datorrena, hirigintza-berroneratzerako informazio-bulego bat duten auzoentzako; itxura denez, onuradunak Bilboko Otxarkoaga eta Eibarko Txonta auzoak dira; esperientzia horrek proba pilotu bezala balioko luke, gero Euskal Herriko beste 15 udalerritara zabaltzeko. Jakin nahi du ea gobernu-taldeak dirulaguntza horren berri izan duen.

Iraola Iriondo jaunak dirulaguntza badagoela berretsi du, eta Debegesak dagoeneko jakinarazi diela interesa duten elkarteei zein diren dirulaguntzaren ezaugarriak. Nolanahi ere, gobernu-taldeak ez du eskura behar besteko informaziorik eta horren inguruan sakondu nahi du, badagoelako lehendik proiektu bat Eusko Jaurlaritzako finantzazioa duena.

Lamarain Cobo andreak esan du harrituta dagoela, ez baitakite zein den dirulaguntza honen edukia; are gehiago, EH Bildu udal taldeak joan den agintaldian behin eta berriz esan zuenean *2020 Horizon* Plana zela Txontako auzoa berroneratzeko tresna egokia.

Plan Horizon 2020 de la Unión Europea para aquellos barrios que cuentan con oficina de información para la regeneración urbanística; en un primer momento, los beneficiarios serían los barrios de Otxarkoaga de Bilbao y Txonta de Eibar y esta experiencia serviría como prueba piloto para extenderlo posteriormente a otros 15 municipios de Euskal Herria. Desea saber si el equipo de gobierno ha tenido conocimiento de dicha ayuda.

El **Sr. Iraola Iriondo** corrobora la existencia de la subvención y que Debegesa ya ha comunicado a las asociaciones interesadas las características de la misma. No obstante, el equipo de gobierno aún no dispone de la información suficiente y necesita profundizar sobre ello, puesto que también existe un proyecto de financiación del Gobierno Vasco.

La **Sra. Lamarain Cobo** muestra su asombro por el hecho de que se desconozca el contenido de esta ayuda, máxime cuando el grupo municipal de EH Bildu insistió durante el pasado mandato en que el Plan Horizon 2020 era el instrumento para regenerar el barrio Txonta.

- **Lamarain Cobo andreak** gai bat aipatu nahi du aspalditik kezkatzen dituen eta baita molestatu ere. Zehazki, 2013an Errebaleko balio anitzeko eraikinaren etorkizunari buruz egin zen parte-hartze prozesuaz ari da; txosten hartan esaten zen prozesu hura ez zela amaitu, edukitzailea zehaztu zelako, baina ez etorkizuneko azpiegituraren edukia. Arrazoi horrengatik, bere taldeak urtero-urtero esan du berriz ere parte-hartze prozesuari ekin beharra dagoela. Zorionez, Udala hasi da lanean inplikaturako eragile sozialekin, baina ez dago batere ados prozesua hiru orduko lau saioekin amaitzearekin, zer eta saioak bukatu ostean erabaki bat hartu behar denean, azalduko diren alternatiba guztiak ikusita.
- La **Sra. Lamarain Cobo** desea hacer mención a un asunto que les preocupa desde hacer tiempo y al mismo tiempo también les ha molestado. En concreto, se refiere al proceso participativo que se llevó a cabo en 2013 sobre el futuro edificio polivalente de Errebal y en cuyo informe se afirmaba que dicho proceso no había finalizado, puesto que se había definido el continente pero no el contenido de la futura infraestructura. Por esta razón, su grupo ha venido insistiendo año tras año desde entonces en la necesidad de reanudar ese proceso participativo. Afortunadamente, el Ayuntamiento ha comenzado a trabajar con los diferentes agentes sociales implicados, pero se muestra en total desacuerdo con el plan de finalizar dicho proceso con cuatro sesiones de tres horas, al final de las cuales habría que tomar una decisión a la vista de las diferentes alternativas que se expondrán.

Iraola Iriondo jaunak esan du bi direla Errebalen inguruan egin behar diren parte-hartze prozesuak; lehena datorren astean egingo da Garapen Ekonomikorako sailak zuzendua, eta merkatu-plazako postuen edukia zehaztea du helburu, eta bigarrena urrian egingo da hiru saiotan zehar, Kultura sailak kudeatua, eta balio

El **Sr. Iraola Iriondo** afirma que son dos los procesos participativos que se van a realizar en torno a Errebal; el primero se llevará a cabo la semana que viene dirigido por el Departamento de Desarrollo Económico para definir el contenido de los puestos de la plaza del mercado y el segundo se

anitzeko espazioak zehaztuko ditu. Horren harira, uste du prozesu horien enpresa dinamizatzaileei azalduko zitzazkiela lortu nahi diren helburuak eta, ondorioz, behar bezala neurtuta eta aztertuta egongo direla, oso luzeak ez izateko eta ahalik eta eraginkorrenak gertatzeko. Nolanahi ere, ondorioak urrirako egon beharko dira prest.

Lamarain Cobo andreak ulertzen du presa egotea kontu batzuk zehazteko obrak amaitu aurretik, baina lehen sektorea babestu nahi bada eta merkatu-plazaren etorkizuna bermatu, ez da eraginkorra erabakia esperientziak entzun ondoren saio bakarrean hartzea. Bere ustez, jarduteko modu hori ez da parte hartzea, eta berak eskatzen du prozesua aurrera eramateko beste modu hobe bat erabiltzea; hori guztia kontratatutako enpresen lana zalantzan jarri barik.

desarrollará durante tres sesiones a lo largo del mes de octubre, gestionado por el Departamento de Cultura, con el fin de concretar los espacios polivalentes. En este sentido, entiende que a las empresas dinamizadoras de estos procesos se les habrá expuesto los objetivos que se pretenden conseguir y, en consecuencia, se habrán dimensionado adecuadamente para que no resulten demasiado prolongados y sean lo más efectivos posibles. De todas maneras, las conclusiones deberán estar listas para el mes de octubre.

La **Sra. Lamarain Cobo** comprende que pueda existir una cierta prisa para definir algunas cuestiones antes de que finalicen las obras, pero si se quiere proteger el sector primario y garantizar el futuro de la plaza del mercado no resulta eficiente adoptar la decisión en una única sesión después de escuchar diversas experiencias. En su opinión, esta forma de proceder no puede considerarse participación y aboga por una mejor forma de proceder, todo ello sin poner en duda la labor de las empresas contratadas.

Iraola Iriondo jaunak uste du ez dela aurrejuzgurik egin behar parte-hartze prozesuen emaitzen gainean, zeren udal taldeen artean eztabaida luzeak sortzen dituzten arazoak agian egun bateko saioan konpon baitaitezke. Dena den, beharrezkoa balitz, luza daitezke prozesu horiek, baina aurretik beharrezkoa da aukera bat ematea.

Lamarain Cobo andreak argitu du juzgatzea baino gehiago eskaera bat dela, prozesu horiek behar bezala gara daitezen.

Iraola Iriondo jaunak erantzun du hemengo inor ez dela hasten zeregin batean gero behar bezala ez amaitzeko asmoz; eta ziur dago kontratatutako enpresak behar bezain fidagarriak izango direla, beren lana egoki egiteko. Beraz, berriz ere dio itxoin egin behar dela ikusteko nolako bilakaera duten prozesu biek.

- **Mendicute Rodríguez jaunak** jakin nahi du EH Bildu udal taldearen ordezkari andreak aipatutako dirulaguntza horrek zer esan nahi duen: ea Txonta auzoko etxebizitzak eraberritzeak kostu gutxiago ekarriko

El **Sr. Iraola Iriondo** se muestra partidario de no prejuzgar los resultados de los procesos participativos, ya que problemas que generan largas discusiones entre los diferentes grupos municipales, quizás puedan resolverse en una sesión de un día. No obstante, si fuera necesario, podrían prorrogarse esos procesos, pero antes es necesario conceder una oportunidad.

La **Sra. Lamarain Cobo** aclara que más que juzgar se trata de una petición para que estos procesos se desarrollen acertadamente.

El **Sr. Iraola Iriondo** replica que nadie de los presentes inicia una tarea con la intención de no concluirla de forma adecuada y está convencido de que las empresas contratadas serán lo suficientemente solventes como para desarrollar su trabajo correctamente: Por tanto, insiste en la necesidad de esperar a ver cómo evolucionan ambos procesos.

- El **Sr. Mendicute Rodríguez** desea saber si la ayuda económica a la que se ha referido la representante del grupo municipal EH Bildu significa que la rehabilitación de las viviendas del barrio Txonta va a tener un coste

dien kutxa publikoei, edo, bestela, auzoaren eraberritze integralerako erabiliko den; eta aurreikusita ez zegoen finantzazio-bide horren argitan, ea zein den asmoa: auzoa zaharberritzea *Regiones Devastadaseko* Ministerioak egiten zuenaren gisara, edo zaharberritze integral bat egitea, "La Plazoleta" elkarteak eskatzen duen bezala, hala, Txontako auzoa mapan jarri ahal izateko.

Iraola Iriondo jaunak esan du orain arte mahai gainean dagoena bakarrik dela jabekideen komunitateak egiten ari diren berroneratze-proiektua, eta ez daki zein den dirulaguntza horrek izan dezakeen inplikazioa, Debegesak gestionatzen duelako. Baina, horrek guztiak ez dio balioa kentzen Eusko Jaurlaritzak emandako 2,3 milioi euroko dirulaguntzari, egitasmo desberdinak baitira.

Eta, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoela, eta gaueko bederlatziak hogeitabost gutxi izanik, Alkate-Udalburu jaunak amaiera eman dio Osoko Bilkurari, nik, Idazkari Orokorra modura, horren fede emanaz.

inferior para las arcas públicas o bien se va a utilizar para la regeneración integral del mismo; en ese caso, y a la luz de una financiación no contemplada, la idea sería reconstruir el barrio como lo hacía el Ministerio de Regiones Devastadas o realizar una regeneración integral, tal y como solicita la asociación "La Plazoleta", para poder así situar al barrio Txonta en el mapa.

El **Sr. Iraola Iriondo** afirma que hasta el momento únicamente está sobre la mesa el proyecto de regeneración que están llevando a cabo las comunidades de propietarios y desconoce la implicación que esa ayuda pueda tener ya que la gestiona Debegesa. Pero, todo ello no desvirtúa la subvención de 2,3 millones de euros concedida por el Gobierno Vasco al tratarse de proyectos diferenciados.

Y no habiendo más asuntos que tratar, y siendo las veinte horas treinta y cinco minutos, el Sr. Alcalde-Presidente levanta la sesión, de todo lo cual yo, el Secretario General, doy fe.

O.I. / Vº Bº

ALKATE UDALBURUA/

EL ALCALDE-PRESIDENTE,

IDAZKARIA/ EL SECRETARIO

Miguel de los Toyos Nazabal

Juan Agustín Villafranca Bellido